

ROČNÁ SPRÁVA
(ANNUAL REPORT)
2006



4	Príhovor predstavenstva / Introduction of Chairman of Executive Board of Directors
6	Profil spoločnosti / Company profil
7	Organizačná štruktúra spoločnosti / Administrative structure of company
9	Akcionári spoločnosti / Shareholders
10	Dozorná rada / Supervisory Board
11	Predstavenstvo / Board of Directors
11	Vrcholový manažment k 31. 12. 2006 / Top management to 31. 12. 2006
12	Produktové portfólio / Product portfolio
16	Obchodné aktivity spoločnosti / Company business activities
18	Ekonomická a finančná výkonnosť spoločnosti / Economic and financial efficiency of company
21	Ľudské zdroje / Human resources
22	Správa nezávislého audítora / Independent auditor account
26	Súvaha / Balance sheet
34	Výkaz ziskov a strát / Income statement
38	Poznámky k účtovnej závierke / Notes to the Financial statement
61	Kontaktné údaje spoločnosti / Contact datas of company

Príhovor predstavenstva

Introduction of Board of Director

Obchodný rok 2006 možno z pohľadu spoločnosti Energotel, a. s., hodnotiť ako rok zmien. A to tak vo svetle personálnych výmen, ku ktorým došlo na úrovni predstavenstva, výkonného vedenia, ako aj definovaním smerovania spoločnosti do budúcnosti. Energotel sa profiluje ako spoločnosť plniaca outsourcingové služby svojim akcionárom, čím vytvára podmienky pre spoľahlivé fungovanie energetického sektora na Slovensku, a tiež ako sprostredkovateľ kapacít v oblasti telekomunikačných okruhov. Upustilo sa od ambície poskytovania služieb koncovým užívateľom/domácnostiam, čím sa uvoľnia kapacity tak pre plnenie základných úloh Energotelu, ako aj pre realizáciu na mieru šitých klientských projektov s vyššou pridanou hodnotou.

Rok 2006 priniesol zvýšené požiadavky na prenosové kapacity a spoľahlivosť siete SDH, čo vyvolalo nevyhnutné investície v záujme jej posilnenia. Okrem toho spoločnosť investovala do výstavby ethernetovej siete. Jej význam a vyťaženosť v priebehu roka 2006 narastali, čo výrazne prispelo k zvýšeniu výnosov spoločnosti. Dosiachnutie hraničnej priepustnosti ethernetovej siete vyústilo do jej up-gradu. Ku koncu roka boli taktiež rozpracované viaceré klientske projekty, ktoré sa prejavujú vo výnosoch roku 2007.

Ako už bolo spomenuté, v roku 2006 sa akcionári rozhodli pre výmenu vedenia spoločnosti. Cieľom tohto opatrenia bolo posilniť kontrolu nad spoločnosťou a jej stabilizácia. Akcionári si uvedomujú potrebu aktívnej spoluúčasti na riadení Energotelu v záujme naplnenia spoločných priorít, čo prispieje nielen k ekonomickej stabilizácii spoločnosti, ale aj v neposlednej miere k posilneniu postavenia Energotelu na telekomunikačnom trhu. V tomto duchu bol predstavený a schválený aj obchodný plán pre rok 2007. Rok 2006 predstavuje pomyselnú „hrubú čiaru“. Menší záber v šírke aktivít umožní spoločnosti sústrediť sily na jej core business a kvalitu služieb.

From the position of Energotel, the commercial year 2006 can be considered as the year of changes. These changes were particularly related to the personnel area on the level of the Board of Directors and executive management as well as to the definition of future direction of the company. Energotel is being profiled to a company providing to its shareholders outsourcing services and thus creating conditions for a reliable running of the power sector in Slovakia. Furthermore it acts as a capacity intermediary in the area of telecommunication circuits. The ambition to provide services to end users / households was abandoned which will lead to release of capacities needed for fulfillment of basic tasks of Energotel as well as to provision of projects with higher added value tailored to customers needs.

The year 2006 brought higher requirements for transmission capacities and the SDH network reliability that provoked indispensable investments in order to consolidate this reliability. Moreover the company made important investments in the construction of Ethernet network. Its significance and load factor showed an increasing tendency during 2006 noticeably contributing to increased revenues of the company. The achievement of the marginal transmissibility of the Ethernet network resulted in its upgrade. By the end of the year several customer projects were worked out but their effect on revenues will be showed in 2007.

As already mentioned, in 2006 shareholders decided to make several changes related to the company management. The objective of this action was to fortify the control over the company and its stabilization. The shareholders are being aware of the need for an active participative management of Energotel aimed at fulfilling common priorities, which will lead not only to an economic stabilization of the company but also to a consolidated position of Energotel on the telecommunication market. In this context the company presented and approved the Business plan for 2007. The year 2006 was the year when a new leaf was turned over. A narrower scope of activities will enable the company to concentrate its forces on the core business and the quality of services.

Majetok akcionárov (optické trasy a siete pre prenos hlasu a dát), ktorý spravuje spoločnosť Energotel a na ktorom vyvíja svoje obchodné aktivity, vytvára bezpečnú základňu pre telekomunikačný biznis. Nároky pre riadenie energetiky, ktoré zabezpečuje telekomunikačná sieť Energotelu, sú rádovo vyššie než na telekomunikačné siete bežných poskytovateľov telekomunikačných služieb – a práve v tejto kvalite možno vidieť najväčšiu devízu Energotelu.

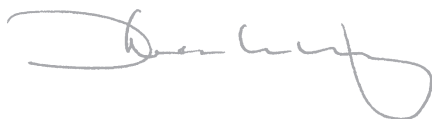
Nositelmi kvality sú samozrejme zamestnanci a ich profesionálny prístup k zvereným úlohám. Nepochybujeme, že spomínané zmeny a sústredenie sa na jasne definované priority povedú k rastu efektivity spoločnosti. Všetkým zamestnancom ďakujeme za uvedenie si vlastnej zodpovednosti v tomto procese, a tiež za prijímanie nových výziev, ktoré tento proces prináša.

Sme hlboko presvedčení, že tím Energotelu na základe nových podmienok, ktoré sú v súčasnosti podporované akcionármi a na základe novej stratégie postavenej na filozofii partnerstva, dokáže byť vysoko spoľahlivým partnerom pre súčasných i potencionálnych klientov a partnerov a dokáže byť aktívnym a dôstojným hráčom na telekomunikačnom trhu Slovenska.

The assets of shareholders (optic routes and networks for voice and data transmission) administrated by Energotel and used by Energotel in order to develop its commercial activities, create a safe and reliable base for the telecommunication business. Requirements for power sector management provided by the telecommunication network of Energotel are by far higher than requirements for telecommunication networks of common providers of telecommunication networks – and precisely this quality may be considered as the most important strength of Energotel.

The professional approach of our employees to assigned tasks contributes to high quality. The above mentioned changes and focus on clearly defined priorities will lead to growth in company effectiveness. We would like to thank to all our employees for being aware of their responsibilities in this process and also for adopting new challenges brought by this process.

We are strongly confident that Energotel will contrive to become a reliable partner for all actual and also potential customers and partners as well as to become an active and respectable player on the telecommunication market of Slovakia based on new conditions that are presently supported by shareholders and based on our new strategy built on philosophy of partnership.



Ing. František Krakovský, PhD.



Ing. Marián Suchý

Profil spoločnosti / Company profil

Spoločnosť Energotel, a. s., patrí medzi úspešných alternatívnych telekomunikačných operátorov. V oblasti poskytovania telekomunikačných služieb poskytuje širokému okruhu svojich stálych klientov vysokokvalitné služby na báze telekomunikačnej infraštruktúry slovenskej energetiky.

Obchodné meno:	ENERGOTEL, a. s.
Sídlo:	Miletičova 7 821 08 Bratislava
Identifikačné číslo organizácie (IČO):	35 785 217
Právna forma:	akciová spoločnosť
Deň vzniku:	07. 02. 2000
Obchodný register:	Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo: 2404/B
Štatutárny orgán:	predstavenstvo
Základné imanie:	66 000 000 Sk

The company Energotel, Inc., is one of the most successful alternative telecommunication operators. Regarding to telecommunication services the company provides a high quality of service to its wide range of regular clients using telecommunication infrastructure of Slovak power stations.

Company name:	ENERGOTEL, a. s.
Head:	Miletičova 7 821 08 Bratislava
Registered number:	35 785 217
Legal status:	incorporated company
Date of company foundation:	07. 02. 2000
Company register:	District court Bratislava I, section Sa, file no.2404/B
Statutory body:	Board of Directors
Share capital:	SKK 66 000 000

PREDMET ČINNOSTI

Hlavným predmetom podnikania spoločnosti Energotel, a. s., je:

- zriaďovanie, prevádzkovanie pevnej verejnej telekomunikačnej siete
- poskytovanie verejnej telefónnej služby prostredníctvom pevnej verejnej telekomunikačnej siete
- poskytovanie telekomunikačných dátových služieb
- poskytovanie služby Internet
- prenájom nenasvietených optických vlákien
- montáž a opravy telekomunikačných zariadení
- poskytovanie verejnej telekomunikačnej služby
- poskytovanie služby outsourcing prevádzky, údržby a správy telekomunikačných aktivít

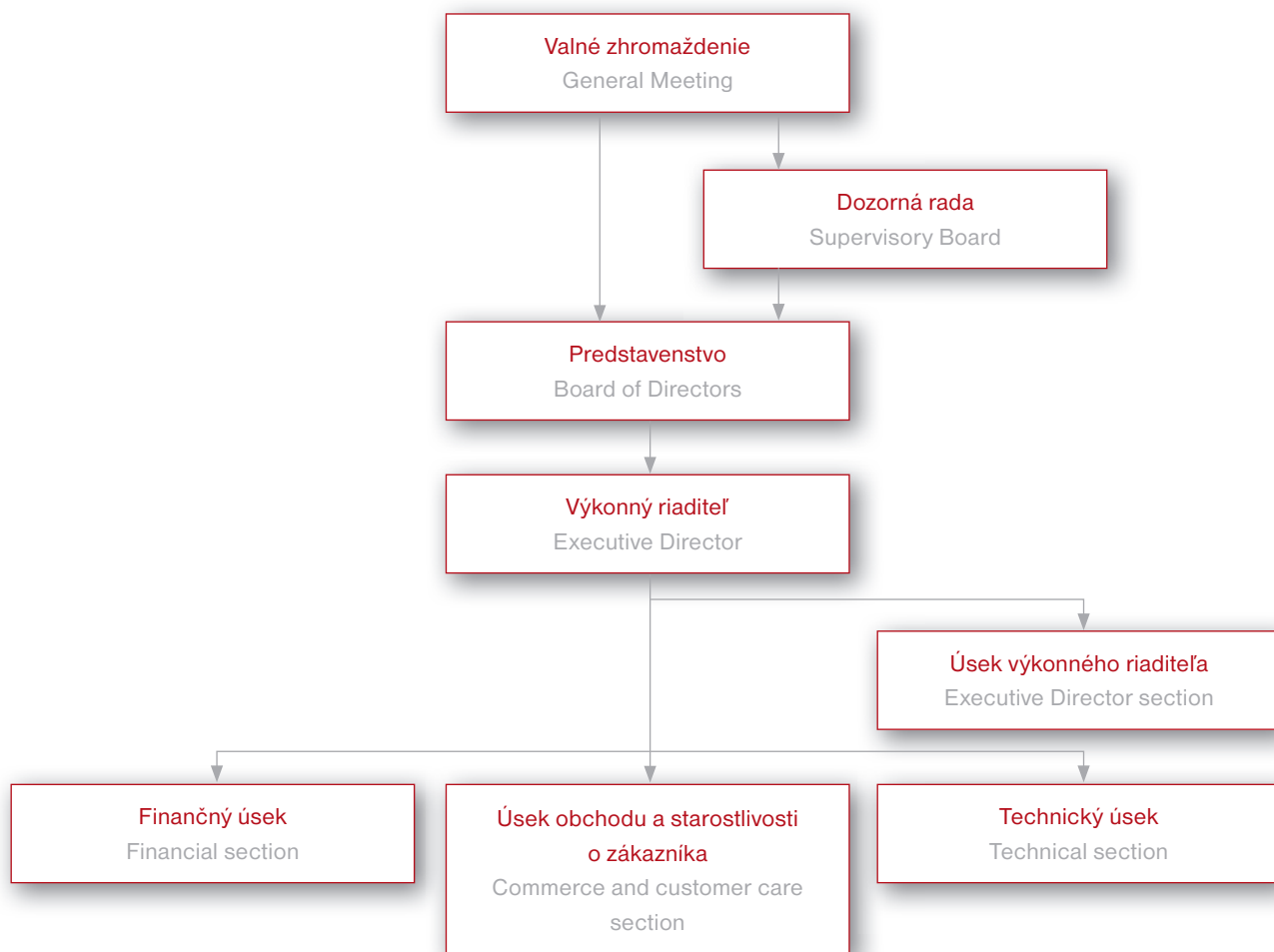
TYPE OF BUSINESS

The main business area of the company Energotel, Inc. is:

- Establishment and operations of public telecommunication stationary network
- Providing a public telecommunication service using a public telecommunication stationary network
- Telecommunication data service
- Internet
- Rent of non-light optical fibres
- Repair and maintenance of telecommunication equipment
- Public telecommunication service
- Outsourcing of operations, repair and maintenance of telecommunication activities

Organizačná štruktúra spoločnosti

Administrative structure of company



Akcionármi spoločnosti Energotel, a. s., sú významné spoločnosti slovenského hospodárstva, ktoré patria medzi strategické podniky v oblasti energetiky, plynárenského a ropného priemyslu.

Energotel Inc. company shareholders are eminent companies of Slovak economy, which belong among strategic companies in an area of energetic, gas industry, and petroleum industry.

Všetky uvedené spoločnosti majú vo firme Energotel, a. s., rovnakú majetkovú účasť, ktorá predstavuje 1/6 zo základného imania, ktoré je vo výške 66 mil.

All stated companies have, in Energotel Inc., same property share, which represents 1/6 of corporate assets, which achieve sum of 66 millions.

Akcionári spoločnosti

Shareholders

Výška podielu akcionárov na základnom imaní spoločnosti k 31. 12. 2006:

Shareholders participation in share capital to 31. 12. 2006:

Meno akcionára Shareholder	Podiel akcionára na ZI Shareholder's participation in share capital		Hlasovacie práva akcionára Voting rights of shareholder
	Absolútny (v tis.Sk) Absolutly (in SKK thous.)	%	
1. TRANSPETROL, a. s. Šumavská 38 821 08 Bratislava	11 000	16.7	16.7
2. Slovenské elektrárne, a. s. Hraničná 12 821 05 Bratislava	11 000	16.7	16.7
3. Západoslovenská energetika, a. s. Čulenova 6 811 09 Bratislava	11 000	16.7	16.7
4. Stredoslovenská energetika, a. s. ul. Republiky 5 010 01 Žilina	11 000	16.7	16.7
5. Východoslovenská energetika, a. s. Mlynská 31 040 01 Košice	11 000	16.7	16.7
6. Slovenský plynárenský priemysel, a. s. Mlynské nivy 44/a 825 11 Bratislava	11 000	16.7	16.7

Ing. Andrej Devečka

predseda dozornej rady / Chairman of Supervisory Board

Mgr. Ján Kridla

podpredseda dozornej rady / Vice President of Supervisory Board

Dr. Peter Weis

člen dozornej rady / Member of Supervisory Board

Ing. Rastislav Kupka

člen dozornej rady / Member of Supervisory Board

Ing. Carl-Ernst Giesting

člen dozornej rady
Member of Supervisory Board

deň zániku funkcie: 21. 06. 2006
resigned: 21. 06. 2006

Mgr. Martin Mikláš

člen dozornej rady
Member of Supervisory Board

vznik funkcie: 21. 06. 2006
appointed: 21. 06. 2006

h.Doc.Ing. Miroslav Rapšík

člen dozornej rady
Member of Supervisory Board

deň zániku funkcie: 12. 04. 2006
resigned: 12. 04. 2006

Ing. Ján Michálek

člen dozornej rady
Member of Supervisory Board

deň vzniku funkcie: 12. 04. 2006
deň zániku funkcie: 21. 06. 2006
appointed: 12. 04. 2006
resigned: 21. 06. 2006

Paolo Ruzzini

člen dozornej rady
Member of Supervisory Board

vznik funkcie: 21. 06. 2006
appointed: 21. 06. 2006

Mgr. Ing. Peter Levko

člen dozornej rady / Member of Supervisory Board

Ing. Miloslava Gábrišová

člen dozornej rady / Member of Supervisory Board

Edita Ďuricová

člen dozornej rady / Member of Supervisory Board

Ing. František Krakovský, PhD.

predseda predstavenstva
Chairman of Board of Directors

vznik funkcie: 10. 11. 2006
appointed: 10. 11. 2006

Ing. Marián Suchý

člen predstavenstva
Member of Board of Directors

vznik funkcie: 10.11.2006
appointed: 10.11.2006

Ing. Máriaus Hričovský

predseda predstavenstva
Chairman of Board of Directors

deň zániku funkcie: 08. 11. 2006
resigned: 08. 11. 2006

Ing. Vladimír Bordováč

člen predstavenstva
Member of Board of Directors

deň zániku funkcie: 08. 11. 2006
resigned: 08. 11. 2006

Vrcholový manažment k 31. 12. 2006

Top management to 31. 12. 2006

Ing. Andrea Megová

finančná riaditeľka / Financial Director

Ing. Martina Kubíková

technická riaditeľka / Technical Director

Vladimír Špes

obchodný riaditeľ / Sales Director

Spoločnosť Energotel, a. s., disponuje výkonnou a rozsiahlou, viac ako 3000-kilometrovou sieťou diaľkových telekomunikačných trás svojich akcionárov, ktoré pokrývajú celé územie Slovenska.

Vďaka tejto komplexnej infraštruktúre poskytuje Energotel v rámci svojho firemného portfólia služby prenájmu telekomunikačných okruhov, internetové služby, hlasové služby, zriaďovanie a prevádzkovanie pevnej verejnej telekomunikačnej siete, ako aj poskytovanie služby outsourcing prevádzky a údržby telekomunikačných aktivít pre svojich zákazníkov.

V súčasnej dobe Energotel, a. s., spravuje vo svojej IP sieti 20 480 IP adries, verejných IP adries a niekoľko tisíc súkromných IP adries.

Vďaka zvýšenej požiadavke telekomunikačného trhu na vysoké prenosové kapacity s nástupom nových IP služieb začal Energotel, a. s., budovať rozsiahlu natívnu ethernetovú sieť v rámci celej SR. Táto sieť vďaka vysokej prenosovej rýchlosti a hustote ethernetových portov dokáže v súčasnosti, ako aj v budúcnosti uspokojiť požiadavky telekomunikačných operátorov na zvýšený počet kapacít na ethernetovej sieti.

IP sieť je okrem verejného peeringu prepojená aj súkromnými prepojami realizovanými na ethernetovej sieti s poprednými telekomunikačnými operátormi na Slovensku a zároveň máme dva zahraničné prepoje (Česká Republika a Ukrajina).

Energotel, a. s., upgradoval svoju SDH sieť na novú generáciu ADM muxov s podporou vysokých rýchlostí a natívnych ethernetových kariet.

The Company Energotel a.s. (Joint-Stock Company) operates an extensive 3000 km network of dark fiber routes that cover the whole territory of the Slovak Republic.

Thanks to this complex infrastructure, Energotel is able to offer a wide range of services in its portfolio from digital leased lines, Internet and voice services to outsourcing of telecommunication operations for its shareholders and other customers.

At this time, Energotel a.s. administers 20 480 public IP addresses assigned to its IP network as well as several thousands private IP addresses.

In order to satisfy the needs of the telecommunications industry for high capacities, Energotel a.s. has built a progressive, high speed, native Ethernet network covering a large part of Slovakia. Thanks to modern IP design, large capacity and port density as well as scalability, the Ethernet network is able to satisfy the needs of today's and even future requirements of telecommunication operators.

The IP network is publicly as well as privately interconnected with the leading telecommunication operators in Slovakia as well as two private interconnections abroad (Czech Republic and Ukraine).

Energotel a.s. upgraded its SDH network to new generation supporting ADMs with built-in high speed Ethernet cards.

DÁTOVÉ SLUŽBY

e-Line

- prenájom transparentných digitálnych okruhov v sieti SDH a PDH

Spoločnosť Energotel, a. s., prostredníctvom služby e-Line zaručuje zákazníkovi okamžitý prístup k potrebným dátam prostredníctvom on-line pripojenia, ktoré umožňuje pevné pripojenie dvoch vzdialených zákazníckych rozhraní. Ide o službu bod-bod, ktorou zákazník odoberá objednanú prenosovú kapacitu bez ohľadu na skutočnosť, či ju stále využíva alebo nie. Prenos dát prebieha v reálnom čase s bitovo transparentným módom prenosu. Pre pripojenie klientov, tzv. „posledná míľa“, používame bezdrôtové pripojenie s rádiovými systémami bod-bod alebo FWA systémy.

e-VPN

- prenájom služby VPN L2 (FR/ATM) a VPN L3 (IP/MPLS)

Spoločnosť Energotel, a. s., prevádzkuje službu e-VPN na technológii s funkcionalitou MPLS, ktorá slúži na transport paketov cez backbone siete, ktorá je postavená na optickej infraštruktúre. Zákazník má možnosť výberu koncového rozhrania, najčastejšie je to rozhranie ethernet. Pre pripojenie klientov, tzv. „posledná míľa“, používame bezdrôtové pripojenie s rádiovými systémami bod-bod alebo FWA systémy.

Dátové služby spoločnosti Energotel, a. s., sú poskytované v rámci celého územia Slovenska. Garanciou spoľahlivosti a vysokej rýchlosti je transportná sieť optických vlákien prepojená najmodernejšími prenosovými technológiami (SDH). Celoročný 24 hodinový nepretržitý dohľad umožňuje okamžité informácie o kvalite poskytovanej služby.

HLASOVÁ SLUŽBA

e-VoiceFlat

- priame pripojenie pobočkovej ústredne zákazníka do siete Energotelu, a.s.

Pripojenie telefónnej ústredne zákazníka je realizované priamym pripojením do siete Energotelu, a. s., ktoré umožňuje využívať kompletné portfólio služieb spoločnosti Energotel, a. s. Najčastejší spôsob pripojenia je prostredníctvom digitálneho okruhu s rýchlosťou E1, resp. N x 64 kbps (E1=2 Mbps /30 hlasových kanálov) s rozhraním G.703.

DATA SERVICES

e-Line

- lease of the transparent digital circuits in SDH and PDH networks

Company Energotel, a.s., through the e-Line service provides immediate access to required data through on-line connection to the customer, which provides fixed connection of two long-distance customer interfaces. It is therefore a point-point service. The customer continuously pays for the ordered transmission capacity regardless of whether s/he uses it all the time or not. Data transmission is processed in real time in transparent transmission mode.

e-VPN

- lease of the VPN L2 (FR/ATM) and VPN L3 (IP/MPLS) service

Company Energotel, a.s., provides e-VPN service on a technology with the functionality MPLS, which allows packet transport through backbone networks, which is built on optical infrastructure. Customer has an option to choose interface, the most preferred is Ethernet. We use wireless connection with radio systems „point-point“ or FWA systems for providing „Last Mile“ service to the customer.

Energotel data services cover whole area of Slovakia. Safety in data transmission guarantees the transport network of optical fibres, interconnected with the most up-to-date transmission technologies (SDH). Year-long „24/7“ continuous supervision allows immediate informations about the quality of the service provided.

VOICE SERVICES

e-VoiceFlat

- direct connection of branch gateway to the Energotel network

The customer telephone gateway connection to is realized through direct connection to the Energotel network, which allows to use whole portfolio of Energotel, a.s. services. The most common way of connection is through digital circuit with speed E1 or n x 64 kbps (E1=2Mbps/ 30 voice channels) with G.703 interface.



- telefonovanie cez internetový protokol (VoIP)

Pripojenie zákazníka je realizované dátovou linkou prostredníctvom IP / MPLS siete Energotelu, a. s., ukončenou najčastejšie s rozhraním ethernet. Hlasová služba je realizovaná cez internetový protokol SIP, H.323 alebo MGCP, ktorý zaručuje vysokú kvalitu hlasu v digitálnej podobe a široké spektrum nastavení.



- telephone calls through Internet protocol (VoIP)

Connection of the customer is carried out with data line through IP / MPLS networks of Energotel, a.s., ended usually with ethernet interface. Voice service is realized through Internet protocol SIP, H.323 or MGCP, which guarantees high quality of voice in digital form and wide range of settings.

INTERNET



- vysokorychlostné pripojenie do celosvetovej siete INTERNET
- e-mailové služby
- prenájom IP zariadení (router, switch...)
- pridelenie registrovaného bloku IP adries
- registrácia a správa domén
- sekundárny DNS a e-mail server
- web hosting, server hosting
- vytváranie virtuálnych privátnych sietí

Energotel, a. s., poskytuje svojim zákazníkom viacero možností internetovej konektivity s využitím väčšiny súčasných technológií. Tým je možné dosiahnuť konektivitu nielen v blízkosti optických alebo káblových infokomunikačných sietí, ale spoločnosť zabezpečí spoľahlivé pripojenie aj v relatívne odľahlých oblastiach.

Pripojenie k sieti internet je realizované kombináciou backbone siete Energotelu, a. s., a jeho pripojením k zariadeniam zákazníka. Backbone je realizovaný kombináciou 10 Gbit-ethernet siete, 1 Gbit-ethernet siete a ethernet over SDH, resp. SDH siete. Technické riešenie pripojenia k zákazníkovi je zvolené v závislosti od poskytovanej služby, pričom najkvalitnejšie riešenia zahŕňajú aj vybudovanie optických pripojení, spravidla však ide o rádiové prenosové zariadenia. Služba sa štandardne odovzdáva na 100 Mbps ethernet rozhraní.



Residential Broadband Multiservice

- digitálna domácnosť

Spoločnosť Energotel, a. s., ponúka svojim zákazníkom službu e-RBM. Je to kombinácia hlasovej (VoIP), dátovej (Internet) a digitálnej televíznej služby (IP TV) v jednom celku realizovaná cez optickú sieť Energotelu, a. s., ukončená rozhraním 100 Mbps ethernet. Zákazník dostane jednu faktúru a dokáže tak výrazne znížiť svoje náklady.

INTERNET



- high-speed connection to world-wide network INTERNET
- e-mail services
- IP devices lease (router, switch...)
- assignment of registered block of IP addresses
- domain registration and administration
- secondary DNS and e-mail server
- web hosting, server hosting
- crating virtual private networks

Energotel, a. s., offers to its customers variety of internet connection possibilities using majority of latest technologies. Therefore it is possible to reach connectivity not only near by optical or cable infocommunication networks, but also in relatively remote areas.

Internet connection is carried out through combination of Energotel backbone network and its connection to customer's devices. Backbone network is realized through combination of 10Gbit Ethernet network, 1Gbit Ethernet network and Ethernet over SDH or SDH network. Technical solution of connection to the customer depends on provided service, the best quality solutions include also construction of optical connections, however, most common are radio transmission devices. The service is usually provided on 100 Mbps Ethernet interface.



Residential Broadband Multiservice

- digital household

Company Energotel, a.s., offers its customers e-RBM service. It is a combination of voice (VoIP), data (Internet) and digital TV service (IP TV) in one bundle, provided through optical network of Energotel, a.s., ended by 100 Mbps ethernet interface. The customer gets one invoice and is therefore able to markedly reduce his costs.

OUTSOURCING

Outsourcing

- prevádzkovanie pobočkových telefónnych ústrední
- prevádzkovanie prenosových telekomunikačných zariadení
- prevádzkovanie zariadení prenosu dát
- prevádzkovanie slaboprúdových rozvodov v budovách (štruktúrovaná kabeláž), vrátane telefónnych prístrojov a iných koncových zariadení
- prevádzkovanie diaľkových káblov
- prevádzkovanie optických vedení
- prevádzkovanie rádiových zariadení

Službou Outsourcing nazývame zabezpečenie výrobných výkonov alebo služieb komerčnou službou poskytovanou externým partnerom. Výsledkom je znižovanie režijných a mzdových nákladov spoločnosti. Zákazník za službu platí pravidelné poplatky. Kľúčovým podnetom implementácie outsourcingu je úspora nákladov ako primárny cieľ a zlepšenie efektívnosti ako sekundárny cieľ.

OUTSOURCING

Outsourcing

- administration of branch telephone gateways
- administration of transmission telecommunication devices
- administration of data transmission devices
- administration of telephone wiring in buildings (structured cabling), including telephone devices and other end-devices
- administration of long-distance cables
- administration of optical lines
- administration of radio devices

By outsourcing we mean the assurance of productive capacities or services by a commercial service provided by an external partner. The result is a reduction of indirect and labour costs of the company. The customer pays regular service fees. The key impulse for the implementation of outsourcing is the costs saving as the primary objective and effectiveness as the secondary objective.

DOPLNKOVÉ SLUŽBY

- návrh, riešenie, budovanie a prevádzkovanie privátnych sietí
- prenájom HW a poradenstvo
- informačno-komunikačná bezpečnosť
- telehousing
- videokonferenčné služby

DOPLNKOVÉ SLUŽBY

- design, solutions, construction and operation of private networks
- HW lease and counseling
- IT safety
- telehousing
- video conference services

Energotel, a. s., sa v rámci obchodnej politiky v roku 2006 zamerával predovšetkým na trh telekomunikačných operátorov a čiastočne na koncových užívateľov – stredných a malých podnikateľov a domácnosti.

Aj v súčasnosti využívajú služby spoločnosti v oblasti prenájmu okruhov a internetovej konektivity ako nadnárodní, tak aj slovenskí poskytovatelia hlasových a internetových služieb. Intenzívna je aj spolupráca so zahraničnými partnermi, s ktorými je Energotel, a. s., prepojený v Prahe, Viedni, Budapešti a Lvove.

Spoločnosť Energotel sa v roku 2006 zamerala na skvalitnenie svojich produktov nielen pre telekomunikačných operátorov, ale aj pre segment malých a stredných firiem.

Nárast konkurencie na trhu donútil spoločnosť Energotel rozšíriť portfólio poskytovaných služieb o IP služby s cieľom udržať súčasných zákazníkov, osloviť potencionálnych zákazníkov (akcionárov, stredných a malých podnikateľov, domácností) a poskytovať komplexný balík služieb – hlas & dáta & internet. Tento krok v produktovom portfóliu umožnil postaviť služby ešte na vyššiu kvalitatívnu úroveň.

V roku 2006 sme naďalej ponúkali spoločnostiam aj kompletný outsourcing telekomunikačných aktív, tak ako to už úspešne prevádzkujeme u akcionárov našej spoločnosti - ZSE, a. s., VSE, a. s., a SSE, a. s.

Cieľom v roku 2007 je rozšíriť portfólio veľkých zákazníkov o nového mobilného operátora a niekoľko ďalších významných zákazníkov s nadnárodnou, celoslovenskou a regionálnou pôsobnosťou na telekomunikačnom trhu.

Podiel jednotlivých služieb na tržbách spoločnosti z poskytovania služieb bol v roku 2006 nasledovný:

Energotel, a.s. focused within its business policy in 2006 mostly on a market of providers and end users – medium and small entrepreneurs and households.

Multinational and Slovak providers of voice and internet services presently use the company's services in an area of circuits leasing and internet connectivity. We have an intensive cooperation with our partners in Prague, Vienna, Warsaw, Budapest, and Lvov.

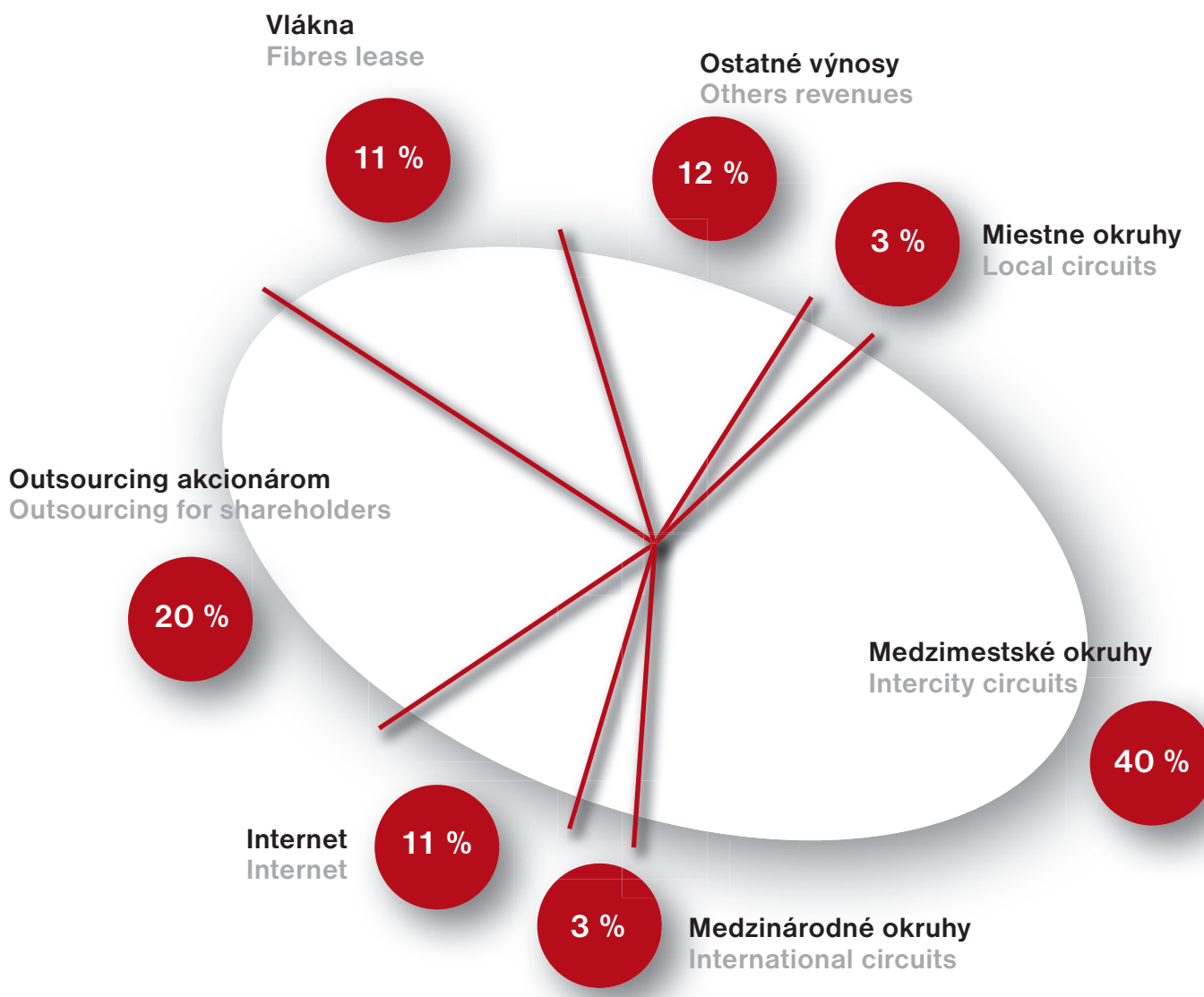
In 2006, Energotel focused on raising the quality of its products not only for large telecommunication operators but for the segment of small and medium sized businesses.

High competition in the telecommunications market compelled Energotel a.s. to widen the range of portfolio of offered services to include IP services with the aim of broadening the base of new potential customers: shareholders, small and medium sized businesses as well as households. This step has enabled Energotel a.s. to offer high quality consolidated services.

In 2006 we have continued to offer outsourcing services of telecommunication networks to some of our shareholders - ZSE, a.s., VSE, a.s. a SSE, a.s.

The aim of next year is to expand the portfolio of large customers and include the new mobile operator as well as several other large customers with national and international presence in the telecommunication market.

The share of offered telecommunication services in the revenue for 2006:



Ekonomická a finančná výkonnosť spoločnosti

Economic and financial efficiency of company

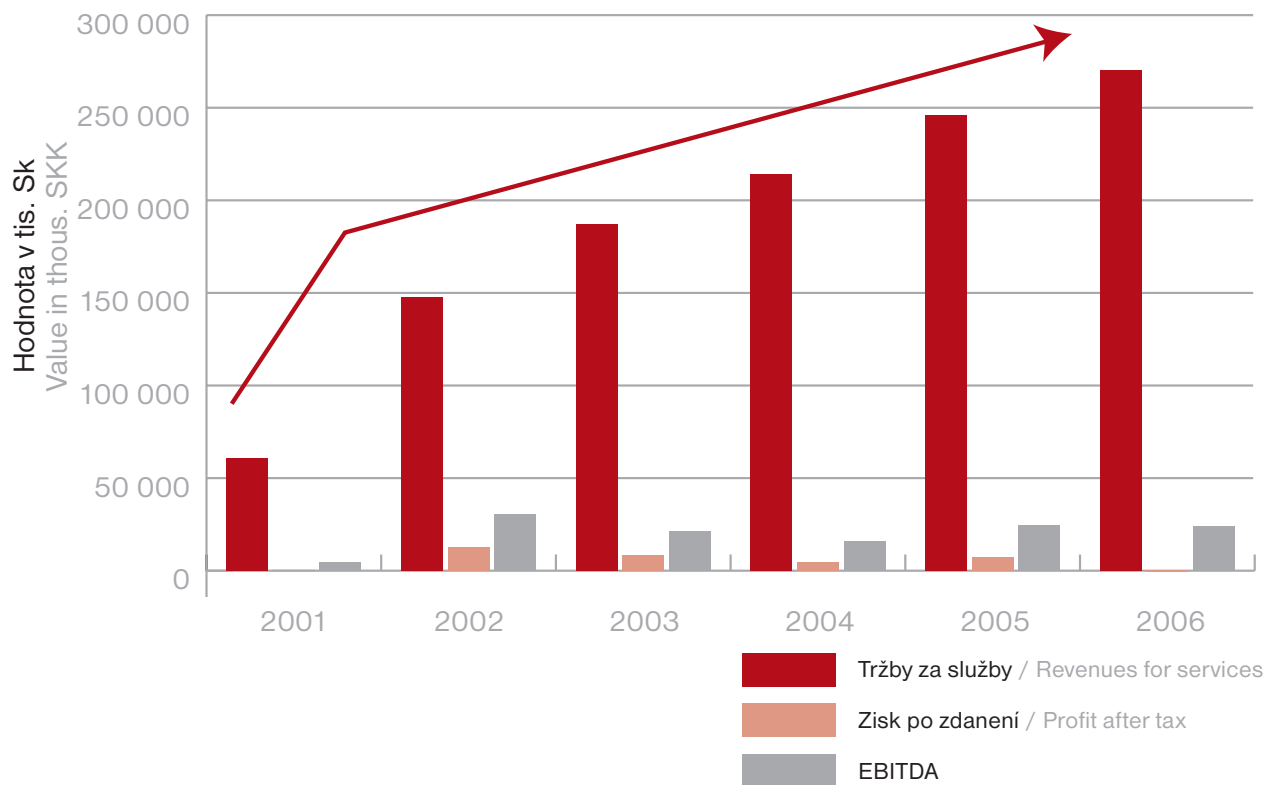
V roku 2006 spoločnosť Energotel, a. s., zaznamenala nasledovný ekonomicko – finančný vývoj:

In 2006 Energotel, Inc. company, recorded following economic – financial progress:

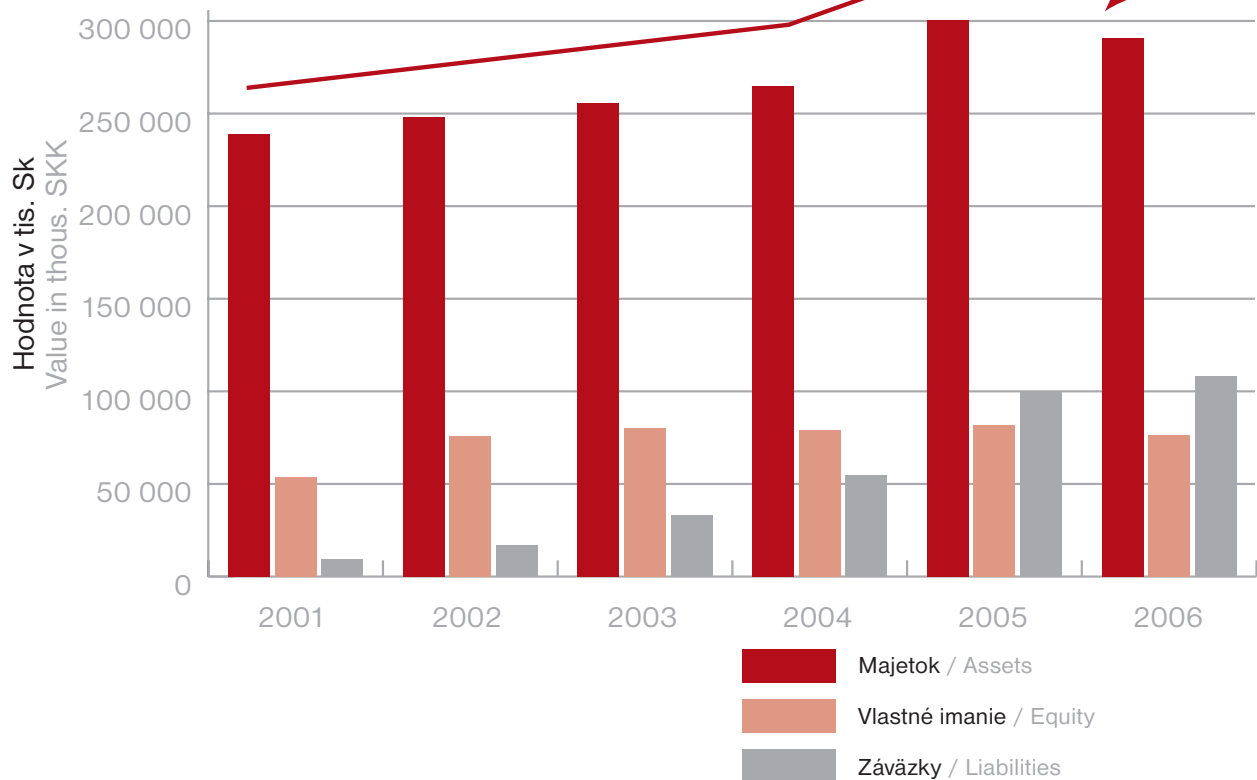
- Spoločnosť v roku 2006 dosiahla výnosy vo výške 298 997 tis. Sk. V porovnaní s rokom 2005 dosiahla spoločnosť 19 %-ný rast výnosov.
- Napriek uvedenému dosiahla spoločnosť pri nákladoch 299 188 tis. Sk výsledok hospodárenia pred zdanením vo výške – 190 tis. Sk, resp. – 791 tis. Sk po zdanení.
- Spoločnosť evidovala k 31. 12. 2006 pohľadávky z obchodného styku vo výške 38 665 tis. Sk a záväzky z obchodného styku vo výške 59 783 tis. Sk a k 31. 12. 2006 disponovala pohotovými peňažnými prostriedkami vo výške 21 607 tis. Sk.
- V priebehu roka 2006 spoločnosť čerpala krátkodobý a strednodobý revolvingový bankový úver. Celková výška čerpaných úverových zdrojov k 31. 12. 2006 predstavovala čiastku 22 182 tis. Sk.
- Company in 2006 achieved revenues in amount of SKK 298 997 thous. In comparison to 2005 company achieved 19 % revenue increase.
- In spite of presented, company achieved economic result before taxation in amount SKK -190 thous., respectively SKK -791 thous. after taxation with costs SKK 299 188 thous.
- On 31st December 2006 company recorded trade receivables in amount of SKK 38 665 thous. and trade liabilities in amount of SKK 59 783 thous. On 31st December 2006 company disposed by immediate financial means in amount of SKK 21 607 thous.
- During 2006 company drew short-term and middle-term revolving bank loan. Total amount of drawn sources by 31st December 2006 represented amount SKK 22 182 thous.

v tis. Sk / in SKK thous.	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Tržby za služby / Revenues for services	60 518	147 532	187 312	214 144	245 914	270 434
Zisk po zdanení / Profit after tax	234	12 546	8 152	4 801	7 389	-791
EBITDA / EBITDA	4 686	30 541	21 321	15 846	24 386	24 152
Majetok / Assets	239 176	248 074	255 708	264 606	300 752	291 041
Vlastné imanie / Equity	53 547	76 093	80 365	78 938	82 006	76 265
Záväzky / Liabilities	9 423	16 955	32 997	55 066	100 011	108 466
Počet zamestnancov k 31. 12. Count of employees by 31. 12.	9	24	61	88	93	87

Porovnanie vývoja tržieb, výsledku hospodárenia a EBITDA
Progress comparison of revenues, economic result and EBITDA



Porovnanie vývoja majetku, vlastného imania a záväzkov
Progress comparison of assets, equity and liabilities



K 31. 12. 2006 spoločnosť Energotel, a. s., zamestnávala celkom 87 zamestnancov.

By 31st December 2006 company Energotel, Inc., employed total 87 employees.

Vývoj počtu zamestnancov v spoločnosti za obdobie r. 2001 – 2006:

Progress of count of company employees during period 2001 - 2006 :

k 31. 12. / by 31. 12.	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ženy / women	6	9	17	17	20	17
muži / men	3	15	44	71	73	70
spolu / total	9	24	61	88	93	87



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Mostová 2
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 2 59984 111
Fax +421 2 59984 222
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Energotel, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Energotel, a.s., ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31. decembru 2006, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2006 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre zostavenie a objektívnu prezentáciu takej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku, ktorý vychádza z výsledkov nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.



Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2006 a výsledok jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2006 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

6. marca 2007
Bratislava, Slovenská republika



Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný audítor:
Ing. Ľuboš Vančo
Licencia SKAU č. 745



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Mostová 2
P.O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 2 59984 111
Fax +421 2 59984 222
Internet www.kpmg.sk

Translation of the statutory Auditors' Report originally prepared in Slovak language

Independent Auditors' Report

To the Shareholders, Supervisory Board and the Board of Directors of Energotel, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of Energotel, a.s. ("the Company"), which comprise the balance sheet as at 31 December 2006, the income statement for the year then ended, and the notes to the financial statements.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management as represented by the statutory body is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the Slovak Act on Accounting. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.



Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 December 2006 and its financial performance for the year then ended in accordance with the Slovak Act on Accounting.

6 March 2007
Bratislava, Slovak Republic

KPMG Slovensko, s.r.o.

Auditing company:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
License No. 96

Responsible Auditor:
Ing. Ľuboš Vančo
Licence No. 745

Súvaha

AKTÍVA

Neobežný majetok

v tis. Sk	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce
	Brutto	Korekcia	Netto	účet. obdobie Netto
SPOLU MAJETOK	346 184	55 143	291 041	300 752
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0
NEOBEŽNÝ MAJETOK	197 736	54 027	143 709	132 926
Dlhodobý nehmotný majetok	6 980	3 477	3 503	4 687
Zriaďovacie náklady	0	0	0	0
Aktivované náklady na vývoj	0	0	0	0
Softvér	2 804	1 033	1 771	2 301
Oceniteľné práva	3 218	1 635	1 583	2 254
Goodwill	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	958	809	149	132
Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	190 756	50 550	140 206	128 239
Pozemky	0	0	0	0
Stavby	63 213	7 296	55 917	45 329
Samostatné hnuiteľné veci súbory hnuiteľných vecí	126 713	43 254	83 459	53 916
Pestovateľské celky trvalých porastov	0	0	0	0
Základné stádo ťažné zvieratá	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	0	0	0	0
Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	830	0	830	28 994
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	0	0	0	0
Opravná položka k nadobudnutému majetku	0	0	0	0
Dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0
Podielové cenné papiere podiely v dcérskej účtovnej jednotke	0	0	0	0
Podielové cenné papiere podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	0	0	0	0
Ostatné dlhodobé cenné papiere podiely	0	0	0	0
Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0
Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	0	0	0	0
Obstarávaný dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0

ASSETS**Noncurrent assets**

SKK thous.	Current accounting period			Preceding accounting period
	Brutto	Correction	Netto	Netto
Total assets	346 184	55 143	291 041	300 752
Receivables related to unpaid share capital	0	0	0	0
Noncurrent assets	197 736	54 027	143 709	132 926
Noncurrent intangible assets total	6 980	3 477	3 503	4 687
Incorporation epenses	0	0	0	0
Capitalized development costs	0	0	0	0
Software	2 804	1 033	1 771	2 301
Valuable rights	3 218	1 635	1 583	2 254
Goodwill	0	0	0	0
Other noncurrent intangible assets	958	809	149	132
Acquisition of noncurrent intangible assets	0	0	0	0
Advance payments made for noncurrent intangible assets	0	0	0	0
Property, plant and equipment total	190 756	50 550	140 206	128 239
Land	0	0	0	0
Structures	63 213	7 296	55 917	45 329
Individual movable assets and sets of movable assets	126 713	43 254	83 459	53 916
Perennial crops	0	0	0	0
Livestock	0	0	0	0
Other property, plant and equipment	0	0	0	0
Acquisition of property, plant and equipment	830	0	830	28 994
Advance payments made for property, plant and equipment	0	0	0	0
Value adjustment to acquired assets	0	0	0	0
Noncurrent financial assets total	0	0	0	0
Shares and ownership interests in a subsidiary	0	0	0	0
Shares and ownership interests with significant influence over enterprises	0	0	0	0
Other longterm shares and ownership interests	0	0	0	0
Intercompany loans	0	0	0	0
Other noncurrent financial assets	0	0	0	0
Loans with maturity up to one year	0	0	0	0
Acquisition of noncurrent financial assets	0	0	0	0
Advance payments made for noncurrent financial assets	0	0	0	0

Súvaha

Obežný majetok

v tis. Sk	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce
	Brutto	Korekcia	Netto	účet. obdobie
OBEŽNÝ MAJETOK	62 876	1 116	61 760	72 536
Zásoby	528	0	528	1 077
Materiál	528	0	528	1 077
Nedokončená výroba polotovary	0	0	0	0
Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok	0	0	0	0
Výrobky	0	0	0	0
Zvieratá	0	0	0	0
Tovar	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na zásoby	0	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0	0	3 543
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0	3 543
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke materskej účtovnej jednotke	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom združeniu	0	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0	0
Odložená daňová pohľadávka	0	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky	40 741	1 116	39 625	45 355
Pohľadávky z obchodného styku	39 781	1 116	38 665	36 341
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke materskej účtovnej jednotke	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom združeniu	0	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0	0
Daňové pohľadávky	929	0	929	9 007
Iné pohľadávky	31	0	31	7
Finančné účty	21 607	0	21 607	22 561
Peniaze	243	0	243	155
Účty v bankách	21 364	0	21 364	22 406
Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	0	0	0	0
Krátkodobý finančný majetok	0	0	0	0
Obstarávaný krátkodobý finančný majetok	0	0	0	0
Časové rozlíšenie	85 572	0	85 572	95 290
Náklady budúcich období	85 572	0	85 572	95 290
Prijmy budúcich období	0	0	0	0
Kontrolné číslo	1 299 164	220 572	1 078 592	1 107 718

Current assets

SKK thous.	Current accounting period			Preceding accountig period
	Brutto	Correction	Netto	Netto
Current assets	62 876	1 116	61 760	72 536
Inventory	528	0	528	1 077
Raw material	528	0	528	1 077
Work in progress and semifinished products	0	0	0	0
Construction contracts where the epected time of completion eceeds one year	0	0	0	0
Finished goods	0	0	0	0
Animals	0	0	0	0
Merchandise	0	0	0	0
Advance payments made for inventory	0	0	0	0
Noncurrent receivables	0	0	0	3 543
Trade receivables	0	0	0	3 543
Receivables from a subsidiary and a parent	0	0	0	0
Other intercompany receivables	0	0	0	0
Receivables from participants, members and association	0	0	0	0
Other receivables	0	0	0	0
Deferred tax asset	0	0	0	0
Current receivables	40 741	1 116	39 625	45 355
Trade receivables	39 781	1 116	38 665	36 341
Receivables from a subsidiary and a parent	0	0	0	0
Other intercompany receivables	0	0	0	0
Receivables from participants, members and association	0	0	0	0
Social security	0	0	0	0
Tax assets	929	0	929	9 007
Other receivables	31	0	31	7
Financial accounts	21 607	0	21 607	22 561
Cash on hand	243	0	243	155
Bank accounts	21 364	0	21 364	22 406
Bank accounts with notice period eceeding one year	0	0	0	0
Current financial assets	0	0	0	0
Acquisition of current financial assets	0	0	0	0
Accrualsdeferrals	85 572	0	85 572	95 290
Prepaid expenses	85 572	0	85 572	95 290
Accrued income	0	0	0	0
Control number	1 299 164	220 572	1 078 592	1 107 718

Súvaha

PASÍVA

Vlastné imanie

v tis. Sk	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	291 041	300 752
VLASTNÉ IMANIE	76 265	82 006
Základné imanie	66 000	66 000
Základné imanie	66 000	66 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0
Zmena základného imania	0	0
Kapitálové fondy	0	0
Emisné ážio	0	0
Ostatné kapitálové fondy	0	0
Zákonný rezervný fond z kapitálových vkladov	0	0
"Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov,,	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení splynutí rozdelení	0	0
Fondy zo zisku	3 312	2 573
Zákonný rezervný fond	3 312	2 573
Nedeliteľný fond		0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	0	0
Výsledok hospodárenia minulých rokov	7 744	6 044
Nerozdelený zisk minulých rokov	7 744	6 044
Neuhradená strata minulých rokov	0	0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-791	7 389

LIABILITIES**Equity**

SKK thous.	Current accounting period	Preceding accounting period
Total equity and liabilities	291 041	300 752
Equity	76 265	82 006
Share capital	66 000	66 000
Share capital	66 000	66 000
Own shares and own ownership interests	0	0
Change in share capital	0	0
Capital funds	0	0
Share premium	0	0
Other capital funds	0	0
Legal reserve fund Nondistributable fund from capital contributions	0	0
Differences from revaluation of assets and liabilities	0	0
Investment revaluation reserves	0	0
Differences from revaluation in the event of merger, amalgamation into a separate accounting entity or demerger	0	0
Funds created from profit	3 312	2 573
Legal reserve fund	3 312	2 573
Nondistributable fund		0
Statutory funds and other funds	0	0
Net profit/loss of previous years	7 744	6 044
Retained earnings from previous years	7 744	6 044
Accumulated losses from previous years	0	0
Net profit/loss for the accounting period	-791	7 389

Súvaha

Závazky

v tis. Sk	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
ZÁVÄZKY	108 466	100 011
Rezervy	3 086	3 728
Rezervy zákonné	0	0
Ostatné dlhodobé rezervy	0	0
Krátkodobé rezervy	3 086	3 728
Dlhodobé záväzky	3 153	6 304
Dlhodobé záväzky z obchodného styku	0	0
Dlhodobé nevyfakturované dodávky	0	0
Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0
Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku	0	0
Dlhodobé prijaté preddavky	0	0
Dlhodobé zmenky na úhradu	0	0
Vydané dlhopisy	0	0
Záväzky zo sociálneho fondu	0	
Ostatné dlhodobé záväzky	215	3 967
Odložený daňový záväzok	2 938	2 337
Krátkodobé záväzky	80 045	77 167
Záväzky z obchodného styku	59 783	66 318
Neufakturované dodávky	1 496	716
Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0
Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku	0	0
Záväzky voči spoločníkom a združeniu	4 950	0
Záväzky voči zamestnancom	4 816	3 856
Záväzky zo sociálneho poistenia	1 854	1 708
Daňové záväzky a dotácie	4 587	735
Ostatné záväzky	2 559	3 834
Bankové úvery a výpomoci	22 182	12 812
Bankové úvery dlhodobé	9 211	6 881
Bežné bankové úvery	12 971	5 931
Krátkodobé finančné výpomoci	0	0
Časové rozlíšenie	106 310	118 735
Výdavky budúcich období	0	0
Výnosy budúcich období	106 310	118 735
Kontrolné číslo	1 058 645	1 076 884

Liabilities (Debts)

SKK thous.	Current accounting period	Preceding accounting period
Liabilities	108 466	100 011
Provisions	3 086	3 728
Legal provisions	0	0
Other longterm provisions	0	0
Shortterm provisions	3 086	3 728
Noncurrent liabilities	3 153	6 304
Noncurrent trade liabilities	0	0
Unbilled longterm supplies	0	0
Noncurrent liabilities to a subsidiary and a parent	0	0
Other noncurrent intercompany liabilities	0	0
Longterm advance payments received	0	0
Longterm bills of exchange to be paid	0	0
Bonds issued	0	0
Liabilities related to social fund	0	
Other noncurrent liabilities	215	3 967
Deferred tax liability	2 938	2 337
Current liabilities	80 045	77 167
Trade liabilities	59 783	66 318
Unbilled supplies	1 496	716
Liabilities to a subsidiary and a parent	0	0
Other intercompany liabilities	0	0
Liabilities to partners and association	4 950	0
Liabilities to employees	4 816	3 856
Liabilities related to social security	1 854	1 708
Tax liabilities and subsidies	4 587	735
Other liabilities	2 559	3 834
Bank loans and financial assistance	22 182	12 812
Longterm bank loans	9 211	6 881
Current bank loans	12 971	5 931
Shortterm financial assistance	0	0
Accruals/deferrals	106 310	118 735
Accrued expenses	0	0
Deferred income	106 310	118 735
Control number	1 058 645	1 076 884

Výkaz ziskov a strát

v tis. Sk	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
Tržby z predaja tovaru	0	0
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	0	0
Obchodná marža	0	0
Výroba	270 434	245 914
Tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb	270 434	245 914
Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob	0	0
Aktivácia účtová skupina	0	0
Výrobná spotreba	185 639	166 132
Spotreba materiálu energie a ostatných neskladovateľných dodávok	30 943	21 601
Služby účtová skupina	154 696	144 531
Pridaná hodnota	84 795	79 782
Osobné náklady	58 468	53 798
Mzdové náklady	41 304	38 100
Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva	2 906	2 664
Náklady na sociálne poistenie	12 195	11 262
Sociálne náklady	2 063	1 772
Dane a poplatky	1 003	684
Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	22 997	14 195
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	21 383	1 126
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu	22 827	894
Použitie a zrušenie rezerv do výnosov z hospodárskej činnosti a účtovanie vzniku komplexných nákladov budúcich období	3 728	3 042
Tvorba rezerv na hospodársku činnosť a zúčtovanie komplexných nákladov budúcich období	3 086	3 728
Zúčtovanie a zrušenie opravných položiek do výnosov z hospodárskej činnosti	1 237	189
Tvorba opravných položiek do nákladov na hospodársku činnosť	802	916
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	90	206
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	1 696	393
Prevod výnosov z hospodárskej činnosti	0	0
Prevod nákladov na hospodársku činnosť	0	0
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	354	9 737

SKK thous.	Current accounting period	Preceding accounting period
Revenue from the sale of merchandise	0	0
Cost of merchandise sold	0	0
Trade margin	0	0
Production	270 434	245 914
Revenue from the sale of own products and services	270 434	245 914
Changes in internal inventory	0	0
Own work capitalized	0	0
Production	185 639	166 132
Consumed raw materials, energy consumption, and consumption of other noninventory supplies	30 943	21 601
Services	154 696	144 531
Added value	84 795	79 782
Personnel expenses	58 468	53 798
Wages and salaries	41 304	38 100
Remuneration of board members of company or cooperative	2 906	2 664
Social security expenses	12 195	11 262
Social expenses	2 063	1 772
Taxes and fees	1 003	684
Amortization of noncurrent intangible assets and depreciation of property, plant and equipment	22 997	14 195
Revenue from the sale of noncurrent assets and raw materials	21 383	1 126
Carrying value of noncurrent assets sold and raw materials sold	22 827	894
Use and reversal of provisions against operating income and accounting for complex deferred expenses	3 728	3 042
Creation of provisions for operations and accounting for complex deferred expenses	3 086	3 728
Use and reversal of value adjustments against operating income	1 237	189
Creation of value adjustments against operating expenses	802	916
Other operating income	90	206
Other operating expenses	1 696	393
Transfer of operating income	0	0
Transfer of operating expenses	0	0
Profit/loss from operations	354	9 737

Výkaz ziskov a strát

v tis. Sk	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
Tržby z predaja cenných papierov a podielov		40 000
Predané cenné papiere a podiely		40 000
Výnosy z dlhodobého finančného majetku	0	0
Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom	0	0
Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov	0	0
Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku	0	0
Výnosy z krátkodobého finančného majetku	0	0
Náklady na krátkodobý finančný majetok	0	0
Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií	0	0
Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie	0	0
Výnosové úroky	660	984
Nákladové úroky	1 443	951
Kurzové zisky	1 465	387
Kurzové straty	380	353
Ostatné výnosy z finančnej činnosti	0	0
Ostatné náklady na finančnú činnosť	846	514
Použitie a zrušenie rezerv do výnosov z finančnej činnosti	0	0
Tvorba rezerv na finančnú činnosť	0	0
Zúčtovanie a zrušenie opravných položiek do výnosov z finančnej činnosti	0	0
Tvorba opravných položiek do nákladov na finančnú činnosť	0	0
Prevod finančných výnosov	0	0
Prevod finančných nákladov	0	0
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-544	-447
Daň z príjmov z bežnej činnosti	601	1 901
splatná		491
odložená	601	1 410
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	-791	7 389
Mimoriadne výnosy účtová skupina	0	0
Mimoriadne náklady účtová skupina	0	0
Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	0	0
splatná	0	0
odložená	0	0
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti	0	0
Prevod podielu na výsledku hospodárenia spoločníkom	0	0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-791	7 389
Kontrolné číslo	1 196 950	1 147 902

SKK thous.	Current accounting period	Preceding accounting period
Revenue from the sale of securities and shares		40 000
Securities and shares sold		40 000
Income from noncurrent financial assets	0	0
Income from securities and ownership interests in a subsidiary and in a company where significant influence is held	0	0
Income from other longterm securities and shares	0	0
Income from other noncurrent financial assets	0	0
Income from current financial assets	0	0
Expenses related to current financial assets	0	0
Gains on revaluation of securities and income from derivative transactions	0	0
Loss on revaluation of securities and expenses related to derivative transactions	0	0
Interest income	660	984
Interest expense	1 443	951
Exchange rate gains	1 465	387
Exchange rate losses	380	353
Other income from financial activities	0	0
Other expenses related to financial activities	846	514
Use and reversal of provisions against income from financial activities	0	0
Creation of provisions for financial activities	0	0
Use and reversal of value adjustments against income from financial activities	0	0
Creation of value adjustments against expenses related to financial	0	0
Transfer of financial income	0	0
Transfer of financial expenses	0	0
Profit/loss from financial activities	-544	-447
Income tax on ordinary activities	601	1 901
current		491
deferred	601	1 410
Profit/loss from ordinary activities	-791	7 389
Extraordinary income	0	0
Extraordinary expenses	0	0
Income tax on extraordinary activities	0	0
current	0	0
deferred	0	0
Profit/loss from extraordinary activities	0	0
Transfer of net profit/net loss shares to partners	0	0
Profit/loss for the accounting period	-791	7 389
Control number	1 196 950	1 147 902

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

1. Obchodné meno a sídlo spoločnosti:

Energotel, a.s.
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Spoločnosť Energotel, a.s. (ďalej len „Spoločnosť“) bola založená 7. februára 2000 a do obchodného registra bola zapísaná 29. marca 2000 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel Sa, vložka 2404/B). Identifikačné číslo organizácie (IČO) je 35 785 217.

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- zriaďovanie a prevádzkovanie pevnej verejnej telekomunikačnej siete,
- poskytovanie telekomunikačných služieb, okrem verejnej telefónnej služby,
- poskytovanie prenájmu telekomunikačných okruhov pre poskytovateľov verejných telekomunikačných služieb,
- poskytovanie prenájmu telekomunikačných okruhov pre koncových užívateľov,
- poskytovanie prenosu dát s prepojovaním okruhov a paketov na území SR ako aj mimo územia SR,
- poskytovanie služby internet – tvorba www stránok v rozsahu voľnej živnosti,
- poradenská činnosť v rozsahu predmetu činnosti,
- prenájom nenasvietených optických vlákien,
- montáž a opravy telekomunikačných zariadení.

3. Priemerný počet zamestnancov

Priemerný počet zamestnancov Spoločnosti v roku 2006 bol 90, z toho 4 vedúci zamestnanci (v roku 2005 bol 90, z toho 4 vedúci zamestnanci).

4. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2006 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2006 do 31. decembra 2006.

5. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2005, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 21. júna 2006.

A. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY

1. Entity name and registered office of the Company:

Energotel, a.s.
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Energotel, a.s. ("the Company") was established on 7 February 2000 and was registered in the Commercial Register on 29 March 2000 (Commercial Register of the District Court Bratislava I in Bratislava, Section Sa., file 2404/B). The identification number of the Company (IČO) is 35 785 217.

2. Principal activities:

- establishment and operating of an analog public telecommunication network,
- rendering of telecommunication services, apart from phone services,
- lease of telecommunication nets for providers of public telecommunication services,
- lease of telecommunication nets for the terminal users,
- data transfer with connection of nets and packets in Slovakia as well as abroad,
- providing of Internet services - creating of web sites within the scope of free trade license,
- consulting activity in range of activities,
- lease of non light optical fibres and
- installation and repair of telecommunication equipments.

3. Average number of employees

In 2005, the average number of employees of the Company was 90, including 4 managers (2005: 90, including 4 managers).

4. Legal reason for the preparation of the Financial Statements

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2006 have been prepared as ordinary financial statements in accordance with Article 17 (6) of Slovak Act No. 431/2002 Coll. on Accounting for the accounting period from 1 January 2006 to 31 December 2006.

5. Date of approval of the Financial Statements for the preceding accounting period

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2005, i.e., for the preceding accounting period, were approved by the shareholders at the Company's general meeting on 21 June 2006.

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006
Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Predstavenstvo Ing. František Krakovský, PhD.
predseda, vznik funkcie: 10.11.2006
Ing. Marián Suchý – člen,
vznik funkcie: 10.11.2006
Ing. Máriaus Hričovský – predseda,
deň skončenia funkcie: 8.11.2006
Ing. Vladimír Bordováč – člen,
deň skončenia funkcie: 8.11.2006

Dozorná rada Ing. Andrej Devečka - predseda
Dr. Peter Weis
Mgr. Ján Kridla
Ing. Rastislav Kupka
Mgr. Martin Mikláš, vznik funkcie:
21.06.2006
Ing. Carl-Ernst Giesting, deň skončenia
funkcie: 21.6.2006
h.Doc.Ing. Miroslav Rapšík, deň
skončenia funkcie: 12.4.2006
Ing. Ján Michálek, deň vzniku funkcie:
12.4.2006, deň skončenia funkcie:
21.6.2006
Paolo Ruzzini, vznik funkcie: 21.06.2006
Mgr. Ing. Peter Levko
Ing. Miloslava Gábrišová
Edita Ďuricová

B. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY'S BODIES

Board of Directors Ing. František Krakovský PhD –
Chairman, appointed 10. 11. 2006
Ing. Marián Suchý – appointed 10.
11. 2006
Ing. Máriaus Hričovský – Chairman,
resigned 8. 11. 2006
Ing. Vladimír Bordováč – resigned 8.
11. 2006

Supervisory Board Ing. Andrej Devečka – Chairman
Dr. Peter Weis
Mgr. Ján Kridla
Ing. Rastislav Kupka
Mgr. Martin Mikláš, appointed 21 June
2006
Ing. Carl-Ernst Giesting, resigned 21
June 2006
h.Doc.Ing. Miroslav Rapšík, resigned
12 April 2006
Ing. Ján Michálek, appointed 12 April
2006, resigned 21 June 2006
Paolo Ruzzini, appointed 21 June
2006
Mgr. Ing. Peter Levko
Ing. Miloslava Gábrišová
Edita Ďuricová

C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov Spoločnosti k 31. decembru 2006 bola nasledovná:

C. INFORMATION ABOUT THE SHAREHOLDERS OF THE ACCOUNTING ENTITY

The shareholders of the Company as at 31 December 2006 were as follows:

	Podiel na základom imaní		Hlasovacie práva
	Interest in share capital		Voting rights
	TSKK	%	%
Transpetrol, a.s.	11 000	16,7	16,7
SE, a.s.	11 000	16,7	16,7
ZSE, a.s.	11 000	16,7	16,7
SSE, a.s.	11 000	16,7	16,7
VSE, a.s.	11 000	16,7	16,7
SPP, a.s.	11 000	16,7	16,7
Spolu / Total	66 000	100,0	100,0

Poznámky k účtovnej zavierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

D. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

(a) Východiská pre zostavenie účtovnej zavierky

Účtovná zavierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

(b) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.). Súčasťou obstarávacej ceny nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína po uvedení dlhodobého majetku do používania. Odpisové sadzby sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	doba odpisovania	metóda odpisovania	ročná odpisová sadzba v %
zriaďovacie náklady	5 rokov	lineárna	20
oceniteľné práva (licencia)	5 rokov	lineárna	20
ostatný dlhodobý nehmotný majetok	rôzna	jednorázový odpis	100

	Estimated useful life in years	Amortization Method	Annual rate of amortization in %
Incorporation expenses	5	straight-line	20
Valuable rights (license)	5	straight-line	20
Other non-current intangible assets	diverse	one-off depreciation	100

D. INFORMATION ABOUT ACCOUNTING PRINCIPLES AND ACCOUNTING POLICIES

(a) Basis of preparation

The financial statements were prepared using the going concern assumption that the Company will continue in operation for the foreseeable future.

The accounting policies and general accounting principles have been consistently applied by the entity.

(b) Non-current intangible assets and property, plant and equipment

Purchased non-current assets are valued at their acquisition cost, which consists of the price at which an asset has been acquired plus costs related to the acquisition (customs duty, transport, assembling costs, insurance etc.). Acquisition cost does not include capitalized borrowing costs or realized exchange rate differences, which arose before the non-current assets were put into use.

Amortization of non-current intangible assets is based on the expected useful lives of the assets. Amortization commences after the date when the non-current asset was put into use. Estimated useful life, amortization method, and amortization rate are described in the following table:

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebovania. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) je 10 000 SKK a nižšia, sa odpisuje jednorázovo pri uvedení do používania. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Depreciation of property, plant and equipment is based on the expected useful lives of the assets. Depreciation commences on the first day of the month following the date the asset was put into use. Low-value non-current tangible assets with an acquisition cost (or conversion cost) of SKK 10 000 or less are written off when the asset is put into use. Estimated useful life, depreciation method, and depreciation rate are described in the table below:

	doba odpisovania	metóda odpisovania	ročná odpisová sadzba v %
budovy, stavby	20 až 30	lineárna	3,3 až 5
samostatné hnutelné veci	4 až 7	lineárna	14,3 až 25
ostatný dlhodobý majetok	rôzna	jednorázový odpis	100

	Estimated useful life in years	Depreciation method	Annual rate of depreciation in %
Structures	20 to 30	straight-line	3,3 to 5
Individual movable assets	4 to 7	straight-line	14,3 to 25
Other non-current tangible assets	diverse	one-off depreciation	100

(c) Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo čistou realizačnou hodnotou.

Zásoby nakupované sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, skonto a pod.). Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny.

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa upravuje vytvorením opravnej položky.

(c) Inventory

Inventory is valued at the lower of its acquisition cost (purchased inventory) or its net realisable value.

Purchased inventory is valued at its acquisition cost, which includes the price at which inventory has been acquired plus costs related to the acquisition (customs duty, transport, insurance, commissions, discount etc.). Borrowing costs are not capitalized.

Net realisable value is the estimated selling price less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

Inventory is written down for any impairment of value.

Poznámky k účtovnej zavierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

(d) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevyžiteľné pohľadávky.

(e) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

(f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej zavierke v tomto zistenom ocenení.

(i) Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- a) dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,

(d) Receivables

Receivables are valued at their nominal value except for: assigned receivables and receivables acquired via a contribution to share capital which are valued at their acquisition cost, including costs related to the acquisition. Receivables are decreased by the write-downs for any amounts expected to be irrecoverable.

(e) Cash, stamps and vouchers

Cash, stamps and vouchers are valued at their nominal value. A value adjustment is created for any impairment.

(f) Prepaid expenses and accrued income

Prepaid expenses and accrued income are presented in accordance with the matching principle in terms of substance and time.

(g) Provisions

Provisions are liabilities of uncertain timing or amount. Provisions are created to cover known risks or losses from business activities. They are valued at the expected amount of the liability.

(h) Liabilities

Liabilities are valued at their nominal value except for: assumed liabilities, which are valued at their acquisition cost at the time of their assumption. If reconciliation procedures reveal that the actual amount of liabilities differs from the amount recorded in the accounting books, the actual amount shall be used to value these liabilities in the accounting books and financial statements.

(i) Deferred taxes

Deferred taxes (deferred tax assets and deferred tax liabilities) relate to the following:

- a) temporary differences between the carrying value of assets and the carrying value of liabilities presented in the Balance Sheet and their tax base;

b) možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,

c) možnosti previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

(j) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(k) Prenájom (lízing)

Operatívny prenájom. Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

Finančný prenájom s kúpnu opciou; (bez kúpnej opcie je považovaný za operatívny prenájom). Majetok prenajatý na základe zmluvy uzatvorenej 1. januára 2004 a neskôr vykazuje ako svoj majetok jeho nájomca, nie vlastník.

(l) Cudzia mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na slovenskú menu kurzom určeným v kurzovom lístku Národnej banky Slovenska platným ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu a v účtovnej závierke platným ku dňu, ku ktorému sa zostavuje, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia .

(m) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.) bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

b) tax losses which are possible to carry forward to future periods, being understood as the possibility of deducting these tax losses from the tax base in the future;

c) unused tax deductions and other tax claims, which are possible to carry forward to future periods.

(j) Accrued expenses and deferred income

Accrued expenses and deferred income are presented in accordance with the matching principle in terms of substance and time.

(k) Leasing

Operating leases: assets leased through operating leases are presented by the owner, not by the lessee.

Financial leases (with a purchase option; without a call option the lease is considered to be an operating lease): assets leased with a contract concluded on or after 1 January 2004 are presented by the lessee, not by the owner.

(l) Foreign currency

Assets and liabilities denominated in a foreign currency are translated to the Slovak currency according to the exchange rate announced by the National Bank of Slovakia as of the date of the accounting transaction. Foreign currency assets and liabilities are retranslated at the exchange rate at the balance sheet date and recorded with an impact on net/profit loss.

(m) Revenue

Revenue from own work and merchandise is net of value added tax. Revenue is also reduced by discounts and reductions (quick payment discounts, bonuses, rebates, and credit notes etc.), irrespective of whether a customer was entitled to a discount in advance or whether a discount was agreed subsequently.

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

E. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2006 do 31. decembra 2006 je uvedený v tabuľke na strane 44–45.

E. INFORMATION ABOUT DATA ON THE ASSET SIDE OF THE BALANCE SHEET

1. Non-current intangible assets and property, plant and equipment

Information on the movements of non-current intangible assets and property, plant and equipment from 1 January 2006 to 31 December 2006 is shown in the table on page 44–45.

Prehľad o pohybe neobežného majetku 31. 12. 2006

Názov	31.12.2005 TSKK	Obstarávacía cena/Vlastné náklady			31.12.2006 TSKK
		Prírastky TSKK	Úbytky TSKK	Presuny TSKK	
Zriaďovacie náklady	0	0	0	0	0
Softvér	2 777	27	0	0	2 804
Oceniteľné práva	3 253	0	35	0	3 218
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	884	74	0	0	958
Dlhodobý nehmotný majetok spolu	6 914	101	35	0	6 980
Stavby	53 189	19 620	15 817	6 221	63 213
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	79 870	32 158	9 121	23 806	126 713
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	1 122	0	0	-1 122	0
Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	28 994	741	0	-28 905	830
Dlhodobý hmotný majetok spolu	163 175	52 519	24 938	0	190 756
Neobežný majetok spolu	170 089	52 620	24 973	0	197 736

Summary of movements of fixed assets 31 December 2006

Description	31.12.2005 TSKK	Acquisition cost/Conversion cost			31.12.2006 TSKK
		Increases TSKK	Decreases TSKK	Transfers TSKK	
Incorporation expenses	0	0	0	0	0
Software	2 777	27	0	0	2 804
Valuable rights	3 253	0	35	0	3 218
Other non-current intangible assets	884	74	0	0	958
Non-current intangible assets - total	6 914	101	35	0	6 980
Structures	53 189	19 620	15 817	6 221	63 213
Individual movable assets and sets of movable assets	79 870	32 158	9 121	23 806	126 713
Other property, plant and equipment	1 122	0	0	-1 122	0
Acquisition of property, plant and equipment	28 994	741	0	-28 905	830
Property, plant and equipment - total	163 175	52 519	24 938	0	190 756
Fixed assets - total	170 089	52 620	24 973	0	197 736

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006
Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

Vybraný dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnou pohromou do výšky obstarávacej ceny.

Selected property, plant and equipment are insured against theft and natural disaster up to the amount of acquisition costs.

Spoločnosť má v nájme (finančný prenájom, zmluvy boli uzatvorené po 1. januári 2004) od roku 2005 technológiu mikrovlnných spojení v obstarávacej cene 8 257 TSKK, ktoré vykazuje ako svoj majetok.

The Company is leasing (financial leasing, contracts concluded after 1 January 2004) from the year 2005 the technology of microwave connections with an acquisition costs of TSKK 8 257, which the Company presents as its assets.

31.12.2005	Oprávky/Opravné položky			31.12.2006	Zostatková cena	
	Prírastky	Úbytky	Presuny		31.12.2005	31.12.2006
TSKK	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK
0	0	0	0	0	0	0
476	557	0	0	1 033	2 301	1 771
999	671	35	0	1 635	2 254	1 583
752	57	0	0	809	132	149
2 227	1 285	35	0	3 477	4 687	3 503
7 860	15 253	15 817	0	7 296	45 329	55 917
25 954	25 299	9 121	1 122	43 254	53 916	83 459
1 122	0	0	-1 122	0	0	0
0	0	0	0	0	28 994	830
34 936	40 552	24 938	0	50 550	128 239	140 206
37 163	41 837	24 973	0	54 027	132 926	143 709

31.12.2005	Accumulated depreciation/Value adjustments			31.12.2006	Carrying value	
	Increases	Decreases	Transfers		31.12.2005	31.12.2006
TSKK	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK
0	0	0	0	0	0	0
476	557	0	0	1 033	2 301	1 771
999	671	35	0	1 635	2 254	1 583
752	57	0	0	809	132	149
2 227	1 285	35	0	3 477	4 687	3 503
7 860	15 253	15 817	0	7 296	45 329	55 917
25 954	25 299	9 121	1 122	43 254	53 916	83 459
1 122	0	0	-1 122	0	0	0
0	0	0	0	0	28 994	830
34 936	40 552	24 938	0	50 550	128 239	140 206
37 163	41 837	24 973	0	54 027	132 926	143 709

Poznámky k účtovnej zavierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

2. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcej tabuľke:

	stav k 31. 12. 2005 TSKK	tvorba (zvýšenie) TSKK	zniženie (použitie) TSKK	zrušenie (rozpustenie) TSKK	stav k 31. 12. 2006 TSKK
pohľadávky z obchodného styku	1 551	802	1 237	0	1 116
spolu	1 551	802	1 237	0	1 116

2. Receivables

The movements in the value adjustment to receivables during the accounting period are presented in the table below:

	Balance 31 Dec 2005 TSKK	Additions (increase) TSKK	Decrease (use) TSKK	Reversal TSKK	Balance 31 Dec 2006 TSKK
Trade receivables	1 551	802	1 237	-	1 116
Total	1 551	802	1 237	-	1 116

Veková štruktúra krátkodobých pohľadávok je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

The aging structure of short-term receivables is as follows:

	k 31.12.2006 TSKK	k 31.12.2005 TSKK
pohľadávky v lehote splatnosti	34 361	43 134
pohľadávky po lehote splatnosti	6 380	3 772
spolu	40 741	46 906

	31 Dec 2006 TSKK	31 Dec 2005 TSKK
Receivables due	34 361	43 134
Receivables overdue	6 380	3 772
Total	40 741	46 906

3. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici a účty v bankách. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať, okrem vinkulovaného vkladu vo výške 400 TSKK, ktorý predstavuje bankovú záruku v prospech tretej osoby. Táto banková záruka je platná do 31. mája 2007.

3. Financial accounts

Cash on hand and bank accounts are presented in financial accounts. The bank accounts are at the Company's full disposal, except for a restricted amount of TSKK 400, which represents a bank guarantee in favour of a third party. This bank guarantee expires on 31 May 2007.

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006
Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

4. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

	31.12.2006	31.12.2005
	TSKK	TSKK
prenájom optických káblov	84 571	94 054
ostatné náklady budúcich období	1 001	1 236
spolu	85 572	95 290

	31 Dec 2006	31 Dec 2005
	TSKK	TSKK
Lease of fibre optic network	84 571	94 054
Other prepaid expenses	1 001	1 236
Total	85 572	95 290

4. Accruals/deferrals

They include the following items:

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné imanie

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a O.

2. Rezervy

Prehľad o rezervách je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	stav k 31. 12. 2005	tvorba	použitie	zrušenie	stav k 31. 12. 2006
	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK
ostatné rezervy					
mzdy za dovolenku, vrátane sociálneho zabezpečenia	1 568	1 501	1 568	0	1 501
odmeny pracovníkom	1 860	1 185	1 860	0	1 185
iné	300	400	300		400
rezervy spolu	3 728	3 086	3 728	0	3 086

F. INFORMATION ABOUT DATA ON LIABILITIES AND EQUITY SIDE OF THE BALANCE SHEET

1. Equity

Information on equity is provided in Parts C and O.

2. Provisions

Provisions are shown in the table below:

	Balance 31 Dec 2005	Creation	Use	Reversal	Balance 31 Dec 2006
	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK
Other provisions					
Vacation pay, including social security	1 568	1 501	1 568	0	1 501
Employee bonuses	1 860	1 185	1 860	0	1 185
Other	300	400	300		400
Total provisions	3 728	3 086	3 728	0	3 086

Poznámky k účtovnej zavierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

3. Závazky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

	k 31.12.2006	k 31.12.2005
	TSKK	TSKK
záväzky po lehote splatnosti	20 464	1 613
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	59 581	75 554
spolu krátkodobé záväzky	80 045	77 167
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti 1 až 5 rokov	3 153	6 304
spolu dlhodobé záväzky	3 153	6 304

	31 Dec 2006	31 Dec 2005
	TSKK	TSKK
Liabilities overdue	20 464	1 613
Liabilities due within 1 year	59 581	75 554
Total current liabilities	80 045	77 167
Liabilities due within 1-5 years	3 153	6 304
Total non-current liabilities	3 153	6 304

V rámci krátkodobých a dlhodobých záväzkov Spoločnosť eviduje aj záväzok z finančného leasingu technológiu mikrovlnných spojení (zmluva bola uzavretá po 1. januári 2004). Suma budúcich platieb je uvedená v nasledujúcom prehľade:

3. Liabilities

The structure of liabilities (except for bank loans) according to maturity is shown in the table below:

Liabilities relating to financial leasing of the technology of microwave connections (the leasing contracts were signed after 1 January 2004) are presented within short-term and long-term liabilities. The sum of future payments is shown in the table below:

	31.12.2006	
	istina	finančný náklad
	TSKK	TSKK
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	2 539	44
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti 1 až 5 rokov	215	0
spolu	2 754	44

	31 Dec 2006	
	Principal	Financial expense
	TSKK	TSKK
Liabilities due within 1 year	20 464	1 613
Liabilities due within 1-5 years	59 581	75 554
Total	80 045	77 167

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006
Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

4. Odložený daňový záväzok

4. Deferred tax liability

Výpočet odloženého daňového záväzku je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

The calculation of the deferred tax liability is presented in the table below:

	k 31.12.2006	k 31.12.2005
	TSKK	TSKK
dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov a ich daňovou základňou		
- odpočítateľné	270	645
- zdaniteľné	-23 695	-12 945
možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	7 960	0
sadzba dane z príjmov (v %)	19	19
odložený daňový záväzok	2 938	2 337

	31 Dec 2006	31 Dec 2005
	TSKK	TSKK
Temporary differences between the carrying value of assets and the carrying value of liabilities and their tax base		
- deductible	270	645
- taxable	(23 695)	(12 945)
Tax losses carry forward for future periods	7 960	-
Income tax rate (in %)	19	19
Deferred tax liability	2 938	2 337

Zmena odloženého daňového záväzku je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

A change in the deferred tax liability is presented in the table below:

	TSKK
stav k 31. decembru 2006	2 938
stav k 31. decembru 2005	2 337
zmena	601
z toho:	
- zaúčtované ako náklad	601
	TSKK
Balance as at 31 December 2006	2 938
Balance as at 31 December 2005	2 337
Change	601
Including:	
- Recognized as an expense	601

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

5. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcej tabuľke:

	2006 TSKK	2005 TSKK
stav k 1. januáru	0	55
tvorba na ťarchu nákladov	293	203
čerpanie	-293	-258
stav k 31. decembru	0	0

	31 Dec 2006 TSKK	31 Dec 2005 TSKK
Balance as at 1 January	-	55
Creation against expenses	293	203
Drawing	(293)	(258)
Balance as at 31 December	-	-

Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a čerpá na sociálne potreby pracovníkov.

5. Social fund

The creation and drawing from the social fund during the accounting period are presented in the table below:

According to the Act on the Social Fund, part of the social fund must be created against expenses and is used to satisfy social needs of employees.

6. Časové rozlíšenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

	31.12.2006 TSKK	31.12.2005 TSKK
prenájom optických vlákien	106 282	118 030
ostatné výnosy budúcich období	28	705
spolu	106 310	118 735

	31 Dec 2006 TSKK	31 Dec 2005 TSKK
Lease of fibre optic network	106 282	118 030
Other deferred income	28	705
Total	106 310	118 735

6. Accruals/deferrals

The structure of accruals/deferrals is presented in the table below:

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006
Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

7. Bankové úvery a výpomoci

7. Bank loans and assistance

Prehľad o bankových úveroch je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Bank loans are detailed in the table below:

		mena	ročný úrok %	splatnosť	stav 31.12.2006 TSKK	stav 31.12.2005 TSKK
Revolvingový bankový úver	1	SKK	6M Bribor + 0,75%	2007	1 733	3 333
Revolvingový bankový úver	2	SKK	6M Bribor + 0,75%	2007	2 597	2 598
Revolvingový bankový úver	3	EUR	1M EUR LIBOR+0,85%	2007	6 001	0
Revolvingový bankový úver	4	SKK	1M Bribor + 0,70%	2007	2 640	0
krátkodobé úvery spolu					12 971	5 931
Revolvingový bankový úver	1	SKK	6M Bribor + 0,75%	2008	1 444	2 778
Revolvingový bankový úver	2	SKK	6M Bribor + 0,75%	2008	1 506	4 103
Revolvingový bankový úver	3	EUR	1M EUR LIBOR+0,85%	2008	4 501	0
Revolvingový bankový úver	4	SKK	1M Bribor + 0,70%	2008	1 760	0
dlhodobé úvery spolu					9 211	6 881
spolu					22 182	12 812

		Currency	Annual interest %	Maturity	Balance 31 Dec 2006 TSKK	Balance 31 Dec 2005 TSKK
Revolving bank loan	1	SKK	6M Bribor + 0,75%	2007	1 733	3 333
Revolving bank loan	2	SKK	6M Bribor + 0,75%	2007	2 597	2 598
Revolving bank loan	3	EUR	1M EUR LIBOR+0,85%	2007	6 001	0
Revolving bank loan	4	SKK	1M Bribor + 0,70%	2007	2 640	0
Total short-term loans					12 971	5 931
Revolving bank loan	1	SKK	6M Bribor + 0,75%	2008	1 444	2 778
Revolving bank loan	2	SKK	6M Bribor + 0,75%	2008	1 506	4 103
Revolving bank loan	3	EUR	1M EUR LIBOR+0,85%	2008	4 501	0
Revolving bank loan	4	SKK	1M Bribor + 0,70%	2008	1 760	0
Total long-term loans					9 211	6 881
Total					22 182	12 812

Na zabezpečenie revolvingového splátkového úveru vo výške 22 182 TSKK (krátkodobá časť 12 971 TSKK a dlhodobá časť 9 211 TSKK) na financovanie investičných potrieb bolo v prospech banky zriadené záložné právo k pohľadávkam vo výške 10 299 TSKK.

Regarding the revolving instalment loan of TSKK 22 182 (short term – TSKK 12 971 and long term – TSKK 9 211) for financing of investment requirements, a lien on receivables in the amount of TSKK 10 299 has been established in favor of the bank.

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

G. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

1. Tržby za vlastné výkony a tovar

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb a podľa hlavných teritórií, sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	služby	
	2006	2005
	TSKK	TSKK
Slovenská republika	258 750	225 262
Zahraničie	11 684	20 652
spolu	270 434	245 914

	services	
	2006	2005
	TSKK	TSKK
Slovak Republic	258 750	225 262
Abroad	11 684	20 652
Total	270 434	245 914

2. Kurzové zisky

Prehľad o kurzových ziskoch je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	2006	2005
	TSKK	TSKK
realizované kurzové zisky	138	284
nerealizované kurzové zisky	1 327	103
spolu	1 465	387

	2006	2005
	TSKK	TSKK
Realized exchange rate gains	138	284
Not-realized exchange rate gains	1 327	103
Total	1 465	387

G. INFORMATION ABOUT INCOME

1. Revenue from own work and merchandise

Revenue from own work and merchandise according to the individual segments, i.e. types of products and services and main territories, is presented in the table below:

2. Exchange rate gains

Exchange rate gains are presented in the table below:

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006
Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

H. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

H. INFORMATION ABOUT EXPENSES

1. Náklady na poskytnuté služby

1. Costs of services provided

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby je znázornený v nasledujúcej tabuľke:

Costs of services provided are presented in the table below:

	2006	2005
	TSKK	TSKK
nákup telekomunikačných služieb	129 778	125 400
opravy	1 968	1 817
cestovné	2 953	2 753
reprezentácia	491	794
nájomné	15 239	12 148
ostatné	4 267	1 619
spolu	154 696	144 531

	2006	2005
	TSKK	TSKK
Purchase of services	129 778	125 400
Repairs	1 968	1 817
Travel expenses	2 953	2 753
Representation	491	794
Rent	15 239	12 148
Other	4 267	1 619
Total	154 696	144 531

2. Kurzové straty

2. Exchange rate losses

Prehľad o kurzových stratách je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Exchange rate losses are presented in the table below:

	2006	2005
	TSKK	TSKK
realizované kurzové straty	179	331
nerealizované kurzové straty	201	22
spolu	380	353

	2006	2005
	TSKK	TSKK
Realized exchange rate losses	179	331
Reversal of provision for exchange rate losses	201	22
Total	380	353

Poznámky k účtovnej zavierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

I. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	2006			2005		
	TSKK	TSKK	%	TSKK	TSKK	%
výsledok hospodárenia pred zdanením	-190		100,00 %	9 290		100,00 %
z toho teoretická daň 19 %		0	19,00 %		1 765	19,00 %
daňovo neuznané náklady	4 442	844	-444,20 %	3 777	718	7,73 %
výnosy nepodliehajúce dani	-12 211	-2 320	1221,10 %	-10 479	-1 991	-21,43 %
	-7 960	0	795,90 %	2 588	491	5,30 %
splatná daň		0	0,00 %		491	5,30 %
odložená daň		601	-316,32 %		1 410	15,18 %
celková vykázaná daň		601	-316,32 %	1 237	1 901	20,48 %

I. INFORMATION ABOUT INCOME TAXES

A reconciliation of the effective tax rate is shown in the table below:

	2006			2005		
	Tax base	Tax	Tax	Tax base	Tax	Tax
	TSKK	TSKK	%	TSKK	TSKK	%
Profit before tax	(190)		100,00 %	9 290		100,00 %
At theoretical tax rate 19%		-	19,00 %		1 765	19,00 %
Tax non-deductible expenses	4 442	844	(444,20)%	3 777	718	7,73 %
Income not subject to tax	(12 211)	(2 320)	1221,10 %	(10 479)	(1 991)	(21,43)%
	(7 960)	-	795,90 %	2 588	491	5,30 %
Current tax		-	0,00 %		491	5,30 %
Deferred tax		601	(316,32)%		1 410	15,18 %
Total reported tax		601	(316,32)%	1 237	1 901	20,47 %

J. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH

1. Najatý majetok

Spoločnosť má v nájme (operatívny leasing) 30 osobných áut v obstarávacej cene 18 889 TSKK. Osobné autá sú prenajaté na 36 až 72 mesiacov.

Spoločnosť má časť administratívnych priestorov (398,60 m²) v nájme od tretej osoby. Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú s výpovednou lehotou 6 mesiacov.

J. INFORMATION ABOUT DATA IN OFF-BALANCE SHEET ACCOUNTS

1. Leasehold property

The Company leases (operating lease) 30 personal cars with an acquisition cost of TSKK 18 889. The lease agreement is for the period of 36 – 72 months.

The Company leases part of the administration space (398,60 m²) from a third party. The lease agreement is for unspecified period with a termination period of 6 months.

K. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

1. Prípadné ďalšie záväzky

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

2. Ostatné finančné povinnosti

Ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nasledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú v súvahe, sú tieto:

Spoločnosť má v nájme (operatívny leasing) 30 osobných áut v obstarávacej cene 18 889 TSKK. Osobné autá sú prenajaté na 36 až 72 mesiacov. Ročné náklady na nájomné sú 6 510 TSKK.

Spoločnosť má časť administratívnych priestorov (398,60m²) v nájme od tretej osoby. Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú s výpovednou lehotou 6 mesiacov. Ročné nájomné predstavuje 2 451 TSKK.

L. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Hrubé príjmy štatutárnych orgánov Spoločnosti za ich činnosť pre spoločnosť (vrátane mzdových nákladov) v sledovanom účtovnom období boli vo výške 6 945 TSKK (v predchádzajúcom účtovnom období 6 144 TSKK).

M. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami (Východoslovenská energetika a.s., Stredoslovenská energetika, a.s., Západoslovenská energetika, a.s., Slovenské elektrárne, a.s., Transpetrol, a.s., Slovenský plynárenský priemysel, a.s.):

K. INFORMATION ON OFF-BALANCE SHEET ASSETS AND OFF-BALANCE SHEET LIABILITIES

1. Contingent liabilities

Many parts of Slovak tax legislation remain untested and there is uncertainty about the interpretation that the tax authorities may apply in a number of areas. The effect of this uncertainty cannot be quantified and will only be resolved as legislative precedents are set or when the official interpretations of the authorities are available.

2. Other financial commitments

Other financial commitments, which are not recorded in balance sheet accounts, are as follows:

The Company leases (operating lease) 30 personal cars with an acquisition cost of TSKK 18 889. The lease agreement is for the period of 36 – 72 months. The annual leasing costs are TSKK 6 510.

The Company leases part of the administration space (398,60 m²) from a third party. The lease agreement is for unspecified period with a termination period of 6 months. The annual rent amounts to TSKK 2 451.

L. INFORMATION ON INCOME AND EMOLUMENTS OF MEMBERS OF THE STATUTORY BODIES, SUPERVISORY BODIES, AND OTHER BODIES OF THE ACCOUNTING ENTITY

The gross payments to the statutory bodies of the Company for their activities during the accounting period (including wages and salaries) amounted to TSKK 6 945 (2005: TSKK 6 144).

M. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY'S TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES

The Company carried out the following transactions with related parties during the accounting period (Východoslovenská energetika a.s., Stredoslovenská energetika, a.s., Západoslovenská energetika, a.s., Slovenské elektrárne, a.s., Transpetrol, a.s., Slovenský plynárenský priemysel, a.s.):

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

	2006	2005
	TSKK	TSKK
Predaj telekom. služieb, majetku a materiálu	108 565	93 950
Nákup telekomunikačných služieb	115 013	106 459
Úroky	0	964

	2006	2005
	TSKK	TSKK
Sale of telecommunication services	108 565	93 950
Purchase of telecommunication services	115 013	106 459
Interests	0	964

Vybrané aktíva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Selected assets and liabilities arising from related-party transactions are presented in the table below:

	31.12.2006	31.12.2005
	TSKK	TSKK
pohľadávky z obchodného styku	18 371	3 057
náklady budúcich období	80 317	89 337
spolu aktíva	98 688	92 394
záväzky z obchodného styku	19 705	15 925
výnosy budúcich období	650	650
spolu pasíva	20 355	16 575

	31 Dec 2006	31 Dec 2005
	TSKK	TSKK
Trade receivables	18 371	3 057
Prepaid expenses	80 317	89 337
Total assets	98 688	92 394
Trade liabilities	19 705	15 925
Deferred income	650	650
Total liabilities	20 355	16 575

N. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2006 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

N. INFORMATION ON EVENTS OCCURRING BETWEEN THE BALANCE SHEET DATE AND THE DATE OF PREPARATION OF FINANCIAL STATEMENTS

No events with a material impact on the true and fair presentation of facts subject to the bookkeeping occurred after 31 December 2006.

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006
Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

O. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

O. INFORMATION ON EQUITY

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

The movements of equity during the accounting period are presented in the table below:

	stav				stav
	31.12.2005	prírastky	úbytky	presuny	31.12.2006
	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK
Základné imanie	66 000	0	0	0	66 000
Fondy zo zisku					
Zákonný rezervný fond	2 573	0	0	739	3 312
Výsledok hospodárenia minulých rokov					
Nerozdelený zisk minulých rokov	6 044	0	0	1 700	7 744
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobia	7 389	-791	4 950	-2 439	-791
Spolu	82 006	-791	4 950	0	76 265

	Balance				Balance
	31 Dec 2005	Increases	Decreases	Transfers	31 Dec 2006
	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK	TSKK
Share capital	66 000	0	0	0	66 000
Funds created from profit					
Legal reserve fund	2 573	0	0	739	3 312
Net profit of previous years					
Retained earnings from previous years	6 044	0	0	1 700	7 744
Net profit of the current accounting period	7 389	-791	4 950	-2 439	-791
Total	82 006	-791	4 950	0	76 265

Účtovný zisk za rok 2005 bol rozdelený takto:

Profit for 2005 in the amount of TSKK 7 389 was distributed as follows:

	TSKK
Rozhodnutie o výplate dividend	4 950
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	739
Prevod na nerozdelený zisk	1 700
Spolu	7 389

	TSKK
Payment of dividends	4 950
Contribution to statutory and other funds	739
Transfer to retained earnings	1 700
Total	7 389

O naložení s výsledkom hospodárenia za účtovné obdobia 2006 vo výške -791 TSKK rozhodne valné zhromaždenie.

The general meeting will decide on the distribution of loss in the amount of TSKK 791 for the 2006 accounting period.

Poznámky k účtovnej zavierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

P. PREHLAD PEŇAŽNÝCH TOKOV K 31. DECEMBRU 2006

v tis. Sk	2005	2006
Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek)	9 257	593
Úpravy o nepeňažné operácie:		
Odpisy stálych aktív a opravná položka k stálym aktívam	14 352	23 354
Opravná položka k pohľadávkam	727	-435
Nerealizované kurzové straty	22	201
Nerealizované kurzové zisky	-168	-1 327
Ostatné rezervy	686	-642
Zisk z predaja majetku	0	-354
Dlhodobý majetok vyradený kvôli škode	30	28
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu	24 906	21 418
Zmena pracovného kapitálu:		
Úbytok pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív)	1 845	19 925
Úbytok (prírastok) zásob	-115	549
(Úbytok) prírastok záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív)	31 493	-14 496
Peňažné toky z prevádzky	58 129	27 396
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti:		
Peňažné toky z prevádzky	58 129	27 396
Zaplatené úroky	-951	-1 443
Prijaté úroky	984	660
Zaplatená daň z príjmov	1 282	-499
Vyplatenie dividend	-4 321	0
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	55 123	26 114
Peňažné toky z investičnej činnosti:		
Nákup dlhodobého majetku	-75 896	-52 621
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	40 000	18 810
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	-35 896	-33 811
Peňažné toky z finančnej činnosti:		
(Splátky) prijatie dlhodobých záväzkov	1 856	-3 752
Zvýšenie (zníženie) dlhodobých bankových úverov	-2 201	10 495
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	-345	6 743
Úbytok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	18 882	-954
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	3 679	22 561
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	22 561	21 607

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2006
Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

P. CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2006

in thous. SKK	2005	2006
Net profit (before interest, tax nad extraordinary items)	9 257	593
Adjustment for non-monetary transactions:		
Depreciation of non-current assets	14 352	23 354
Value adjustment to receivables	727	-435
Unrealized exchange rate losses	22	201
Unrealized exchange rate gains	-168	-1 327
Other provisions	686	-642
Gain on sale of non-current assets	0	-354
Non-current assets disposed due to damage	30	28
Operating profit before working capital changes	24 906	21 418
Changes in working capital:		
Decrease in trade and other receivables (including accruals/deferrals of assets)	1 845	19 925
Decrease (increase) in inventory	-115	549
Decrease (increase) in liabilities (including accruals/deferrals of liabilities)	31 493	-14 496
Cash generated from operations	58 129	27 396
Cash flows from operating activities:		
Cash generated from operations	58 129	27 396
Interest paid	-951	-1 443
Interest received	984	660
Income tax paid	1 282	-499
Decision about payment of dividends	-4 321	0
Net cash inflow from operating activities	55 123	26 114
Cash flows from investing activities:		
Purchase of non-current assets	-75 896	-52 621
Proceeds from sale of non-current assets	40 000	18 810
Net cash outflow from investing activities	-35 896	-33 811
Cash flows from financing activities:		
(Repayment) increase of non-current liabilities	1 856	-3 752
Proceeds from (repayment of) long-term loans	-2 201	10 495
Net cash (outflow)/inflow from financing activities	-345	6 743
Net decrease in cash and cash equivalents	18 882	-954
Cash and cash equivalents at the beginning of year	3 679	22 561
Cash and cash equivalents at the end of year	22 561	21 607

Poznámky k účtovnej zavierke k 31. decembru 2006

Notes to the Financial statement as at 31st December 2006

Peňažné prostriedky

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na ceste, ktorý sa viaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

Peňažné ekvivalenty

Peňažnými ekvivalentmi (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok, ktorý je zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zavierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná zavierka.

Cash

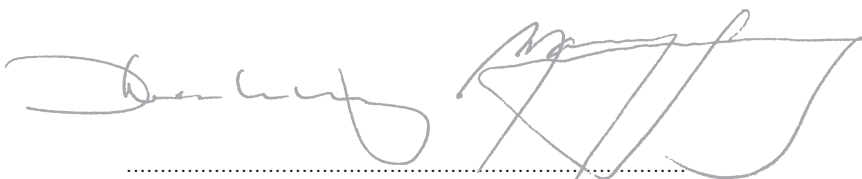
Cash is defined as cash on hand, equivalents of cash on hand, cash in current bank accounts, overdraft facility, and part of the balance of the cash in transit account tied to the transfer between the current account and petty cash or between two bank accounts.

Cash equivalents

Cash equivalents are defined as current financial assets that are readily convertible to a known amount of cash, which, as of the balance sheet date, do not entail the risk that their value will change considerably during the next three months, e.g. term deposits in bank accounts with a maximum of a three-month notice, liquid securities held for trading, and priority shares acquired by the accounting entity, which are due within three months of the balance sheet date.

6. marca 2007

.....
dátum



.....
podpis štatutárneho orgánu

Kontaktné údaje spoločnosti

Contact datas of company

Energotel, a.s.

Miletičova 7
821 08 Bratislava
Slovenská republika

Telefón: +421 2 57385551

Fax: +421 2 57385500

E-mail: energotel@energotel.sk

www.energotel.sk

Dohľadové stredisko - dispečing:

Supervisory center - dispatching:

nmc@energotel.sk

Prevádzka BRATISLAVA

Operation BRATISLAVA

Čulenova 6

811 09 Bratislava

Prevádzka KOŠICE

Operation KOŠICE

Gorkého 6

042 41 Košice

Prevádzka ŽILINA

Operation ŽILINA

ulica Republiky 5

010 01 Žilina

